

Diasabra
6 di September 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3,
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



Hicamento na Dakota

DIABIERNA anochi a drenta un melding cu un persona di sexo masculino lo ta herida na su pia y sangrando masha hopi mes. Ta trata aki di un caso di hincamento cu a tuma lugar na e retonde banda di Dakota Bar, ambulance a presenta y hiba e persona aki cu maximo urgencia hospital, te na cierre di edicion nos no sa e condicion di e victima aki.

Oilspill na Valero

DEN oranan di diahuebs mainta ultimo, empleadonan atento di e refineria Valero a ripara cu tin un lek den un di e liñanan di crudo di e refineria. Inmediatamente nan a notifica Departamento di Medio Ambiente di e refineria cu a manda un team di reaccion specialisa p'e sitio.





Chofer a bira malo manehando y a fayece causando accidente

Search & Rescue a rescata dos Mericano

SEARCH & Rescue banda di 2'or y mei di atardi a haya un melding di auxilio for di un boto yama "Twilight" cu tabata tin problema cu su motornan. E boto situa mas o menos 18 miya for di costa di Aruba, dado momento a cuminsa navega riba un solo motor. Pa 5'or di atardi e boto di rescate "Siegfried Edmundis" a sali pa brinda asistencia na boto. E boto di tip troller di 55 pia a ser localisa na mas o menos 4 miya pa zuid di waf di Barcadera. Boto di search & Rescue a logra brinda asistencia na dos persona nacionalidad Mericano, nan a sali for di Corsow rumbo pa Cartagena, Colombia y a comfronta cu problema di motor y a dicidi pa bin Aruba.







WEB Aruba N.V. ta investiga noticia di awa contamina

AYERA mainta ta drenta informacion na WEB Aruba N.V. cu den prensa ta menciona cu tin contaminacion den awa di bebe den e bario di Sabana Basora. Tambe ta drenta un yamada di telefon pa 8:30 a.m. cu un keho riba smak di awa na Sabana Basora.
A base di esey empleado di WEB Aruba N.V. a bay n'e cas y a tuma muestra di parti paden di e cas y tambe parti pafo di e cas caminda e tuberia di WEB Aruba N.V. ta yega n'e cas.

E empleadonan ta raporta cu berdad e awa di ambos muestra ta hole malo y no tabata mustra normal. A base di esey WEB Aruba N.V. a inicia un procedura di spula e tuberia di awa di e cas mes y den e becindario di e cas. A bolbe tuma muestra paden di e cas y e awa a mustra di a normalisa. Dos cas na Sabana Basora a haya awa di bebe den boter for di WEB Aruba N.V.

E ora pa sigur a bay investiga na mas cas den becindario pa averigua si tin keho riba e calidad di awa p'asina haya un bista di e cobertura di e kehonan. Tambe a bolbe tuma muestra den e tuberia di e becindario y a constata cu e holo a bira masha leve. A bolbe spula e tuberia di awa den becindario y e muestranan a sali bon. No a drenta mas keho di e becindario di Sabana Basora. Departamento concerni di Distribucion di awa ta trahando riba e caso. Funcionarionan di WEB Aruba N.V. ta bishitando diferente hogar den Sabana Basora y becindario den cuadro di e investigacion y lo sigui monitor e situacion aki den fin di siman. E caso aki ta limita n'e bario di Sabana Basora.
WEB Aruba N.V. lo mantene comunidad informa di e desaroyo di e caso aki.



Lek den un di e liñanan di crudo na Valero a causa oilspill





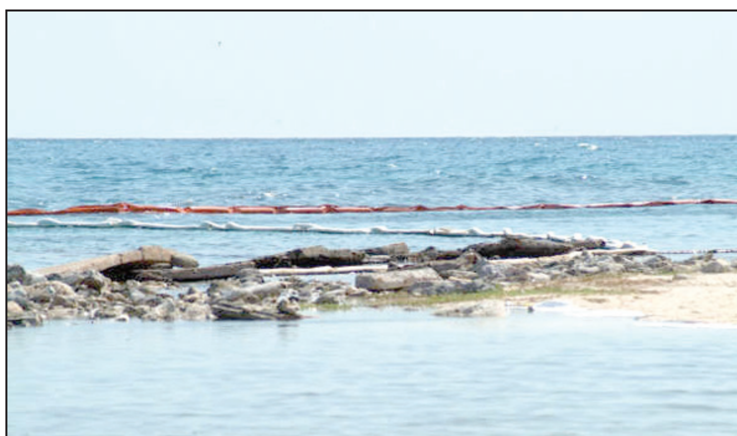


DEN oranan di diahuebs mainta ultimo, empleadonan atento di e refineria Valero a ripara cu tin un lek den un di e liñanan di crudo di e refineria. Inmediatamente nan a notifica Departamento di Medio Ambiente di e refineria cu a manda un team di reaccion specialisa p'e sitio.
Despues di a inspecciona e liña e team specialisa a conclui cu tabatin un lek riba tera cu a sijpel drenta e suelo pasa bay p'e lama banda di e refineria.

Departamento di Medio Ambiente a notifica Bibi Arends di Oficina di Prevencion di Desaster y a manda dos tugboat p'e area pa spuit dispersante riba lama pa preveni cu e derame ta bira mas grandi. Equipo special yama booms a wordo poni na luganan strategico p'asina tambe preveni e derame di bira mas grandi.
Departamento di Medio Ambiente di Valero ayera mainta tempran a trahando duro di dia y anochi cu Departamento Maritimo y e team di reaccion di derame di petroleo pa contene e derame y minimalisa e consecuencianan di e derame riba e medio ambiente.
E lek a wordo conteni y aworaki e teamnan ta enfoca riba limpiesa di e area afecta.

Nos di AWEMainta a haya informacion di un piloto cu a bisa, nos cu e mancha ta hopi grandi. Y cu el a yega na mishi e tera banda di Santan'i Cacho, y a bay te na Baby Beach, pa cual Bibi Arends a dicidi di laga sera e area, sacando tur hende for di laman ayera mainta. E trabao ta inmenso, pero manera Bibi Arends a duna di conoce na AWEMainta, e condicion di laman y biento cu a cambia for di diahuebs mainta di direccion, sigur a contribui pa trece e oilspill te banda di oriya di nos beachnan.





Chofer a bira malo manehando y a fayece causando accidente





AYERA merdia pa mas o menos 12:40 ora Central di Polis ta haya un yamada cu un auto lo a accidenta na altura di Manuelito's na Playa y cu e chofer no tabata duna señal di bida.
Na yegada e patruya policial di Oranjestad ta bin constata cu e chofer di e auto A-38169, un Toyota Camry shinishi, kende tabata manehando riba Hendrickstraat bayendo Noord, ora cu probablemente el a a bira malo, baha caminda, subi e trottoir dilanti Manuelito's, dal den un baki di mata pa despues bay dal den un truck en entrega di cerbes, numera A-10715, cu tabata drentando den Koningstraat.

Na yegada di e patruya policial, e chofer no tabata duna señal di bida mas y pa mas o menos 1:10 ora, dr. Jacques van Veen ta constata morto di e victima Pedro Pablo Lopez Rios, naci na Colombia dia 1 di december 1960 y tabata biba na Tanki Leendert 2-H.

Segun famianan di e victima e ta sufri di curazon y probablemente a haya un ataca di curazon, mientras e tabata manehando.
Di acuerdo cu polisnan di trafico, no por califica esaki como un accidente fatal, pero manera ya menciona, causa di morto di e fayecido ta probablemente un atake di curazon.
N'e famianan di e victima Cuerpo Policial y nos di AWEMainta kier manda palabranana di condolencia y desea nan hopi forza durante e momentonan dificil aki.

Chofer di e auto di entrega, a haya un kap leve na su cabez y a ser atendi p'e personal di ambulance n'e sitio mes y no mester a bay Hospital.

Benta di Valero na Aruba ta pega

Lo busca otro cumpradornan potencial

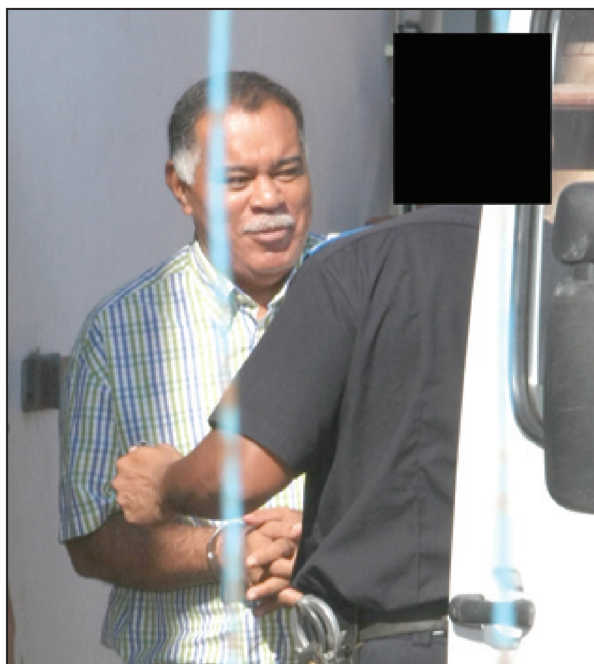


VALERO Energy Corp. a duna di conoce cu nan lo busca otro cumpradornan pa e refineria na Aruba, ya cu e benta di e planta na nos isla a pega.
E benta di e refineria na nos isla cu ta produci 275 mil bari pa dia "no ta morto, e ta pendiente", segun Gene Edwards, executive vice president for busniess development di Valero Energy Corp a duna di conoce. El a agrega cu e compania lo cuminsa papia cu otro cumpradornan potencial.
Tur cos ta indica cu e cosnan a pega cu e compani Brasilero Petrobras, cu te no mucho tempo pasa tabata mustra di lo bira e siguiente doño di e refineria na nos isla.

Inflacion te cu augustus a yega 7.75%

DATONAN di Oficina Central di Estadistica pa loke ta e cmabio di indice di prijs di consumo pa luna di augustus 2008 a wordo publica y ta mustra cu costo di bida ta sigui aumenta na Aruba.
Segun CBS, e Indice di Prijs di Consumo pa luna di augustus 2008 ta 143.01, loke ta representa un aumento di 1.60% compara cu e indice di juli 2008 (140.76).
E prome 8 lunanan di 2008 (januari te cu augustus) ta mustra un cambio di 7.75% den e Indice di Prijs di Consumo, esaki ta 0.96 punto di porcentahe mas halto cu e mesun periodo di 2007.
E cambio di e Indice di Prijs di Consumo pa e ultimo 12 lunanan (augustus 2007 te cu augustus 2008) ta 11.21%, un subida di 5.53 punto di porcentahe compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (5.68%).
E cambio di e Indice di Prijs di Consumo di e ultimo 12 lunanan (augustus 2007 pa augustus 2008) di 11.21%, ta e cambio mas halto registra den e ultimo 8 añanan pa luna di augustus.
E promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di augustus 2007 pa augustus 2008 ta 8.71%, un subida di 4.49 punto di porcentahe compara cu e 4.22% registra den e periodo di augustus 2006 pa augustus 2007.

A bolbe pospone caso malversacion na Landslaboratorio



Maiky Faro



Jaquelina Geerman



Yolanda Vrolijk

AYERA mainta e sospechosonan Yolanda Vrolijk y Jacqueline Geerman y Maiky Faro a presenta dilanti Huez. T'asina cu tratamento di e caso no a sigui sino mas bien a bolbe wordo posponi, manera nos di AWE-Mainta a informa for di ayera caba. Esaki pa motibo cu ainda Ministerio Publico no ta cla cu e investigacion. Ainda falta di scucha un testigo importante na Miami.

Huez a bay di acuerdo cu e proposicion di Fiscal pa sigui cu tratamento di e caso dia 31 di october ya cu otro luna sigur e team lo bay Miami pa scucha e testigo. Huez a palabra cu lo bay reserva henter e dia ya cu ta un caso grandi y sigur ta hopi cifra lo wordo menciona. Faro, Vrolijk y Geerman ta wordo acusa di como ambtenaar of persona den servicio publico, nan so of conhuntamente cu otronan, a ripitida y intencionalmente malversa sumanan di placa den e periodo di februari 1997 te november 2007 y/of a permiti pa otronan haci esey y/of a sirbi como complice.

Tambe nan ta wordo acusa di a ripitidamente traha bestelbon y/of inkooporder y/of factura y/of ofertanan falso o falsifica esakinan den e periodo di februari 1997 te november 2007.

Yolanda Vrolijk y Jacky Geerman ta wordo acusa di nan so of conhuntamente cu otronan, a ripitida y intencionalmente haci uso di e bestelbon, inkooporder, factura y/of ofertanan falsifica aki den e periodo di februari 1997 te november 2007. E dosnan aki mientrastanto ta liber, pendiente tratamento di caso den Corte.

Faro, Vrolijk y Geerman ta wordo acusa di tabatin un suma di mas of menos 5.821.455,86 dollar na man y/of a entrega e placa aki y/of a haye, di cual nan tabata sa cu el a bin di malversacion y/of falsificacion como ambtenaar den e periodonan di februari 1997 te 11 di mei 2006 y di 12 di mei 2006 te november 2007.

Mr. Andin Bikker kier sa

Booshi Wever y Ru Croes mester splica dicon e dokternan di Fundacardio si ta califica

Mientras cu a core cu dokternan yiunan di tera y profesionalnan keri for di Aruba



DURANTE conferencia di prensa di partido Democracia Real, abogado mr. Andin Bikker a elabora riba e tema di centro di cardiologia. El a indica cu e por a tuma nota di e reaccion di Minister drs. Booshi Wever riba preocupacionnan di Bikker pa cu esaki.

Contesta di lider di PDR riba esaki ta cu Minister drs. Booshi Wever como dictador ta dicta cu e centro di cardiologia ta bay dor, gusta of laga.

Andin Bikker no ta considera cu esaki ta algo cu ta pas den un pais democratico y cu lo kier p'e Minister splica ta dicon e centro di cardiologia aki ta mihor y ta bay ta mas factibel y economico pa pueblo di Aruba.

Tambe con Minister Wever por splica cu e dokternan di Venezuela ta califica bao di e leynan di AZV pa practica medicina aki na Aruba.

Esaki pasobra el a core cu dr. Franca, el a stroba dr. Sprok di bin opera na Aruba, a core cu dr. Jaramillo, el a core cu dr. Lopez-Dorado y tur esaki pasobra segun e personanan aki no ta califica bao di leynan di AZV pa practica medicina na Aruba.

Es decir a stroba yiunan di tera y dokternan hopi keri na Aruba pa eherce nan profesion aki, pero awor como cu ta trata di amigonan di e Minister for di Venezuela, di ripiente nan ta califica pa sera contract cu AZV.

Igualmente abogado mr. Andin Bikker ta pidi drs. Ru Croes di AZV pa splica si un contract cu Fundacardio ora nan bin Aruba no ta bay ta ilegal.

7 Aña di prison pa homber cu a propina dos dama cu cantidad di hinca cu cuchiu

HUEZ ayera mainta a dicta sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Dino Felida, kende ta wordo acusa di intento di asesinato riba 2 persona femenino. Huez a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Felida ta culpable di intento di asesinato. El a rechaza e ponencia di abogado mr. Chris Lejuez, kende a bisa cu Dino Felida no a comete e delito serio aki premedita. Segun e abogado, Felida a rabia y perde cabes na cas di su mama caminda el a pasa man pa un cuchiu y a bay n'e cas caminda su amiga S.B. y amiga di S.B. esta S.A. ta keda.

Huez ta haya cu Dino Felida tabatin tur tempo pa pensa durante e trayectoria cu el a core di cas di su mama pa cas di e victimanan. El a mustra cu Felida a hinca ambos victima cu forza y cu cada victima a sufri por lo menos 10 hinca di un profundidad di entre 14 y 15 cm. E hincanan aki a afecta tanto S.B. como S.A., kendenan a keda cu sicratriznan pa resto di nan bida. Huez a mustra tambe riba e hecho cu na hospital tabata teme cu S.B. lo sobrebibi dor di e hincanan serio cu el a sufri, pero afortunadamente el a sobrebibi.

Huez ta haya cu loke a pasa tabata parce un cine di horror caminda Dino Felida a ataca tur 2 victima di sorpresa. Huez a papia di e raport di psychiater y psycologo caminda por comprонde cu Dino Felida na dado momento no por a controla su emocionnan. Esaki pasobra Felida tabata sinti su mes engaña p'e hecho cu su amiga S.B. lo tin relaciona lesbi cu e otro amiga S.B. Huez ta kere cu berguenza tambe a hunga un rol den e rabia aki, cu a pone cu Dino Felida a perde cabes. Psycologo ta mustra cu Felida tabata parcialmente no responsabel pa su actonan.



Huez a mustra cu por a nota cu Dino Felida ta arepenti pa loke el a haci dor di acepta di paga tur e demandanan cu e victimanan a haci. Huez a bisa cu e tin duda si den futuro Felida lo por controla su mes si presenta un situacion cu su emocionnan ta bay asina halto. E tin duda cu si despues di sinta su castigo den KIA, Felida lo ta dispone di e medicamento of forma pa controla su problema emocional.

Huez ta haya cu Dino Felida ta castigabel y cu un castigo largo ta na su lugar. Huez a tene na cuenta cu ta prome biaha cu Felida ta cay sera pa un caso asina y tambe e situacion mental cu e tabata e momento di e susedido. Tur esaki a trece cune cu Huez a reduci e exigencia di 9 aña di prison na un condena di 7 aña di prison, kitando e tempo cu ya caba Felida ta sera den KIA cu ta for di december 2007. Tambe Huez a aproba e demanda di e 2 victimanan.

Medidanan imponi pa gobierno ta afectando clientenan di SVGA grandemente

Nan presupuesto a wordo corta ya caba cu 20%

PRESUPUESTO 2008 a conoce un ahustacion cual lo wordo trata dentro di poco na Parlamento. E cambio di presupuesto aki, cual segun gobierno a wordo realiza pa paga indexering ta afectando diferente fundacionnan cu ta ricibi subsidio di gobierno. Entre nan tin e Stichting pa esnan cu deficiencia, SVGA.

Sr. Tuyo Werleman di e fundacion aki a comenta cu no ta solamente e biaha aki, cu ya caba nan a bin ta experiensando diferente medidanan for di 2006. E tempo aya a corta 10%, despues a bin e ley caminda cu e comerciantenan cu ta haci donacion no mag duna mas di 10 mil florin na donacion cu ta deducibel di belasting. Esaki a trese cune cu e donacionnan a baha. Pa completa e situacion, nan a haya un carta, no di minister, pero di director di Finansa cu ta bisa cu a base di e convenio cu gobierno a sera cu sindicatonan, lo mester corta 10% di na presupuesto di e aña aki. Esaki ta encera cu e 90% cu nan ta hayando awor aki lo bira 80%.Tuyo Werleman ta considera cu esaki no por mirando cu na Aruba prijsnan ta bira dia pa dia mas caro, ademas e fundacion ta haya mas cliente, pero di otro banda no ta bin un sistema di financiamento caminda cu por cumpli cu e derecho di e hendenan cu ta pidi ayudo.

SVGA tin un convenio di subsidio cu gobierno caminda ta bisa cu gobierno ta paga lo cual nan falta pa cumpli cu e budget di e aña ey. Na e momentonan aki SVGA tin su documentonan na mr. Lejuez cu ta e abogado di e fundacion cu ta mirando kico nan por haci legalmente.

Mas aleu Tuyo Werleman ta expresa cu loke gobierno ta haciendo ta un atropeyo, no di e fundacion pero di e derecho di e personanan cu limitacion pa haya un bon cuido.

E carta di reduccion di 10% a drenta na juli, esta mitad di aña y dor di esey Werleman ta bisa cu no tin mucho mas pa haci pa vang op e efecto cu e ta bay tin. E 10 porciento cu a wordo corta den e presupuesto ta nifica alrededor di 100 pa 200 mil florin y esaki ta encera cu na cierto momento nan mester dicidi cu nan no por tuma mas hende y tambe cu lo manda hende cas pasobra no lo por duna cierto servicionan mas.

Vivienda tabatin e influencia mas grandi den cambio di Indice di Prijs di Consumo

SEGUN datonan di Oficina Central di Estadistica (CBS), prijsnan di biennan y servicionan den e canasta di consumo ta mustra un aumento di 1.60% pa luna di augustus 2008, compara cu e prijsnan registra den luna di juli 2008. E canasta di consumo ta consisti di 374 biennan y servicionan.

Compara cu juli, 54.3% di e biennan y servicionan aki a conoce un aumento di prijs, mientras 23.0% ta mustra un caida di prijs y pa e restante (22.7%) no tabatin cambio den prijs.Na augustus 2008, e sectornan cu tabata tin e influencia mas grandi den e cambio di e Indice di Prijs di Consumo ta:

• Vivienda, cu a registra aumento di prijs den e categorianan "Electricidad domestico" y "Suministro di awa".

• Cuminda, cu a registra aumento di prijs principalmente den e categorianan "Cuminda pafo di cas", "Grano y productonan deriva di grano" y "Carni, galiña, pisca y cuminda di lama".• Paña y sapato, cu a registra caida di prijs den e categoria "Paña y accesorionan".

• Transporte y comunicacion, cu a registra caida di prijs den e categoria "Gasto di vehiculo".

E cambio den e Indice di Prijs di Consumo di januari te cu augustus 2008 ta 7.75%. E sectornan cu tabatin e influencia mas grandi den e cambio aki ta Vivienda (3.30), Transporte y comunicacion (1.60), Cuminda (1.55) y Restante biennan y servicionan (0.52).

E no ta haya e investigacion suficiente

Ainda Huez no a dicta sentencia den caso di atraco cu violencia riba anciano di 88 aña



E sospechosonan Elvis Rafael y Juancito Yarzagaray ayera a presenta dilanti Huez pa scucha nan sentencia. Huez a bisa nan cu e lo duna un sentencia intermedio, ya cu e no ta haya, specialmente den e caso di atraco cu violencia caminda e anciano Louis Zschuschen di 88 aña a fractura su heup, cu e investigacion tabata suficiente. T'asina cu apesar cu Fiscal dia 22 di augustus a pidi Huez pa declara e duo aki liber, pasobra no tin suficiente prueba, Huez ta di otro opinion. Huez ta haya cu mester scucha e victima Louis Zschuschen p'asina haya mas claridad den e caso.
Huez a mustra riba e hecho cu e victima Zschuschen, a reconoce e sospechosonan y e declaracion di dokter di e herida cu Louis a sufri, ta suficiente indicacion pa mustra cu e atraco cu violencia a tuma lugar y cu ta mustra riba Rafael y Yarzagaray. Huez ta haya cu e hecho cu Zschuschen a menciona un otro color di auto cual e duo realmente tabata aden, no ta haci cu mester duda den declaracion di Louis.

Huez a ordena pa dia 10 di october sigui cu tratamento di e caso, caminda e kier p'e dos sospechosonan ta presente y e kier scucha e victima. T'asina cu anteriormente e victima a yega di presenta den sala di Corte, pero e dia ey e caso a keda posponi. Rafael y Yarzagaray ta wordo sospecha cu dia 29 di februari 2008 den oranan di mainta den becindario di MTS na Seroe Blanco, nan a comete un atraco cu violencia cu consecuencia cu e victima Louis Zschuschen a fractura su heup y cu e victima di 88 aña a keda benta abao riba un caminda di santo di mainta te den oranan di atardi ora cu un auto a pasa ey banda y a bin hay'e den e situacion cu e tabata.

T'asina cu tanto Rafael como Yarzagaray ta desmenti categoricamente di a comete e atraco aki. Apesar cu Fiscal a pidi pa declara nan liber, Huez kier scucha e victima ya cu e ta haya cu esaki ta di sumo importancia y decisivo p'e caso aki. Famianan sigur ta masha contento cu e decision di Huez, pasobra ta manera nos di AWEMainta a cuestiona biaha pasa caba, ora cu Fiscal a pidi libertad inmediato p'e dos sospechosonan aki. Cu e pregunta, ta kende a comete e atraco anto? Kende a kibra huep di Louis Zschuschen? Awor e victima mes lo ta den Corte y e lo bisa Huez si Elvis Rafael y Juanchi Yarzagaray t'e autornan of no.

Den Corte a conclui cu

Un sindicato chiquito no por bringa e sindicalismo fuerte frente gobernantenan



DEN e caso hudicial p'e trahadornan di Imigracion (IASA), aki tambe Gobierno y P&O a maniobra bastante den e proceso pa tuma un decisión corecto, según Magaly Brito, Presidente di SEPPA.
Dia 10 di juni 2008 ta reuni, pero ya tin un decisión di Conseho di Ministro sin cu SEPPA a ser envolvi y esaki a pone cu e hefe di P&O a termina e reunion inmediatamente.
Después tabatin otro reunion unda a presenta e plannan di Gobierno pa loke t'e servicio aki, y SEPPA ningun momento a bay di acuerdo cu e proposicion pa un dienstrooster nobo.
Den Corte ta resulta awor cu Gobierno y P&O a bira masha flexible mes riba e topico aki te cu proposicion a bin dilanti manera ta negociamento tin.
Lógicamente SEPPA semper di buena fe a acepta e proposicion cu e warda nobo por sosode solamente dos biaha pa luna. Si tin mas di e warda nobo, esaki lo ser paga como overtime.

Di dos, sindicato chikito, manera no por actua
Ta bisto den e casonan aki y mas caso den Corte cu un sindicato chikito sin un bon fondo financiero pa hiba casonan Corte no por bringa e sindicalismo frente gobernantenan cu no conoce e cultura di dialogo.
Sin e fondo financiero, sindicato chikito solamente por saca comunicadonan, grita y rabia manera un Bulldog, pero no por haci nada ya cu Gobierno no tin orea pa tende tur e gritonan aki.
P'esey, nos di SEPPA ta alerta tur trahadornan pa analisa e situación corectamente. Uni bo mes na un sindicato grandi manera SEPPA cu por hiba e lucha na bienestar di tur su miembronan.

Dos cos ta resalta di e casonan aki, uno t'e forma di dialoga. Na Aruba hopi no conoce e cultura di dialogo of no kier dialoga, segun Magaly Brito.
Dialogo ta pa trece posicion of pensamento dilanti, ta scucha otro y ta purba di haya otro.
Esaki t'e motibo cu e Dialogo Social di algun tempo pasa entre Sindicalismo - Politico y Empresarionan a fracasa.
Dialogo t'e forma di comunicacion directo entre dos of mas persona/instancia, unda cada instancia ta trece su opinion, su pensamentonan, ta scucha otro bon y despues cu tur sinceridad ta purba di haya otro riba un pensamento comun.
Dialogo t'e mihor forma pa soluciona cualkier conflicto of pa evita conflicto.
Pa SEPPA, nan kier haci mencion acerca cu dialogo tin un otro meta, cual ta pa reparti e riquezanan di e pais na un manera mas hustifica teniendo cuenta cu husticia social.
Crea un cultura di dialogo ta hopi alto riba e agenda di SEPPA.
Si no tin un dialogo sincero no tin sentido pa sinta na mesa cu gobernante of hefenan di servicio, pasobra bo no ta yega na nada.

Candela di cas a resulta candela di sushi





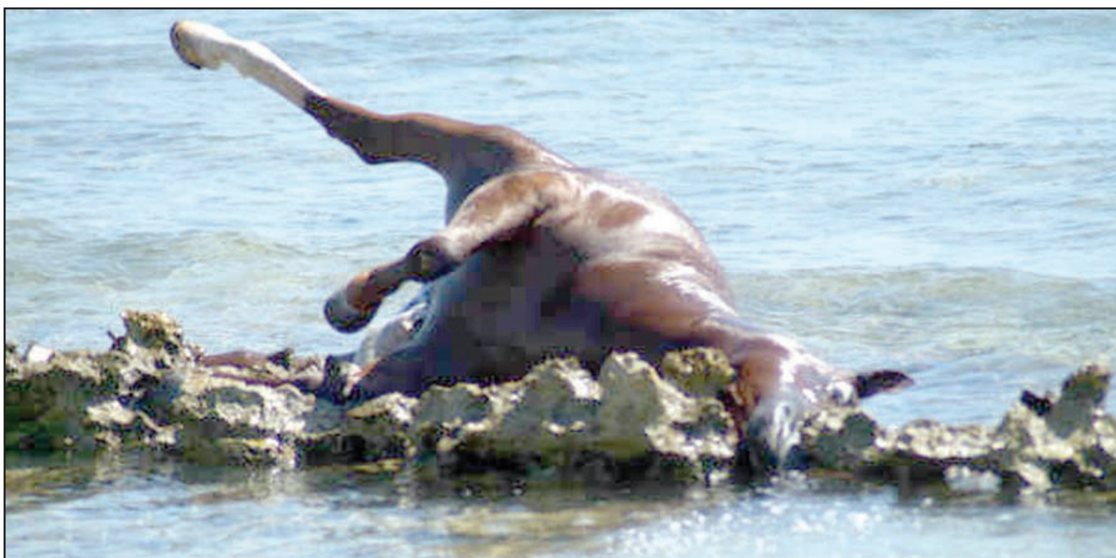


TABATA caba den oranan di anochi, cu Cuerpo di Bombero ta ser yama, cu e informacion cu tin un cas cu ta keda pabao di Club di UPA ta na candela. Ora cu e prome unidad di Bombero a yega, nan a constata cu no tin ningun cas na candela, pero cu algun hende a dicidi di sende algun sushi na candela.

PDR kier participacion real di pueblo den nan programa di gobernacion

PARTIDO Democracia Real ta den proceso di prepara nan programa di campaña y segun su lider Andin Bikker, nan ta para pa nan nomber, esta nan obhetivo ta democracia real. Den cuadro di esaki, nan no lo pensa pa nan programa di gobernacion tematicanan pa pueblo, pero nan kier participacion real di parti di pueblo. Pesey oficina di PDR lo bay ta habri diamars y diahuebs atardi caminda tur hende por pasa y dunan nan sugerencia. Igualmente e personanan por manda e-mail y asina PDR por trese un programa di gobernacion manera pueblo kier wak'e.

Cabay morto haya na Zwarte Mangel



DIABIERNA mainta a descubri cu un cabay morto a drief y yega tera na Zwarte Mangel. No ta conoci si esaki a ser benta den lama na Aruba mes of ta procedente di un barco of di otro pais.

Castigo entre 15 luna y 3 aña di prison a cay den caso di traficacion di 5.3 kilo di cocaine

HUEZ a dicta castigo entre 15 luna y 3 aña di prison pa un grupo di persona, kendenan a wordo haya culpabel di ta envolvi den e preparacion y traficacion di cocaina pa Hulanda. Di e 6 sospechosonan cu a presenta dilanti Huez, 2 a wordo declara liber, mientras cu 4 a wordo condena. Esnan cu a wordo declara liber ta Andre Werleman y Izuchukwu Edekue. Huez a bisa cu e no ta haya cu tin suficiente prueba cu ta mustra cu e 2 personanan aki lo ta envolvi den un manera of otro den e traficacion di droga.

E otro sospechosonan cu a wordo condena na castigo di prison ta: Ulrick Warner, Ricardo Gravina, Richard Tiburcio y Ruel Campbell. Huez ta haya e grupo aki culpabel di e transporte di droga cu a tuma lugar



dia 22 di april 2008 caminda na Aeropuerto a confisca 5.3 kilo di cocaina. Huez ta haya Campbell culpabel di a prepara 3 mula y a hiba nan Aeropuerto caminda nan a wordo haya cu 5.3 kilo di cocaina. Ademas Campbell a wordo haya cu un pistol.

P'e traficacion di 5.3 kilo di cocaina Huez a condena Ruel Campbell na 2 aña di prison, mientras cu p'e posecion di arma di candela el a pone acerca 1 aña. En total Campbell a haya 3 aña di prison, kitando e tempo cu ya caba e ta kedando den KIA.

Huez ta haya Richard Tiburcio complice di traficacion di droga. E ta haya cu Tiburcio tambe ta responsabel p'e 3.5 kilo di cocaina y a conden'e na 20 luna di prison. Huez ta haya cu Ulrick Warner tambe ta complice di e traficacion di droga y a conden'e na 18 luna di prison. Ricardo Gravina tambe a wordo haya culpable di traficacion pero cu e ta responsabel p'e cantidad cu e tabata transporta, esta 1806 gram. El a wordo condena na 15 luna di prison.

Interes di banconan na Aruba por mustra halto pero tin varios motibo pa esaki

PRESIDENTE di e asociacion di bankeronan di Aruba, Edna Faro comentando riba e comentario constante cu tin cu interes di banco ora fia placa ta hopi halto, ta bisa cu banco tin cu tuma den consideracion no solamente lo cual e tin cu paga pa e haya e placa pa despues presta na publico, pero tambe e gastonan necesario pa duna e servicio financiero na Aruba.E ta duna e ehempel cu mester tin e tecnologia up to date, mester tin no solamente e ultimo tecnologia di ATMnan pero tambe pa combati e fraude cu ta tuma lugar hopi biaha, tur e tecnologianan aki ta costa placa. Mescos ta e internetbanking. Es decir, nan tin tur e gastonan ey cu un banco na un pais grandi tambe tin, pero e banco ey tin un miyon of dos miyon di cliente. Na Aruba contrario na esey, tin un mercado chikito y si p.e. algo bay fout p.e. den turismo, e ta bay fout pa hopi hende den comunidad y e lo por causa cu tin prestamonan cu ta bay malo y tur e gastonan ey ta bin for di e profit di banconan. Si un persona no por paga por bende su cas, pero si no tin mercado pa bende e cas, tin cu tumele como un perdida.Mas aleu Edna Faro ta indica cu e placa cu ta presta na personanan ta pertenece sea na e accionistanan of e hendenan cu a habri cuentanan di spaar. Pa por paga e personanan ey un interes, mester gane di otro banda. E funding cost di e banconan na Aruba ta basta halto compara cu otro paisnan.Ademas den pasado tabata haya mas interes riba e placa cu ta inverti otro camindanan, pero esey no ta e caso mas, e interes ta bahando riba mercado internacional y toch mester keda mantene e servicio na e clientenan, mester sigui paga e empleadonan y mester trainnan masha hopi mes pa nan por papia cu e clientenan riba un nivel mas halto y pa nan ta mas conciente di kico ta pasando cu e clientenan.

Internacional

Prome cu discurso di McCain a aresta 250 manifestante



ST. Paul – Ayera polis a aresta 250 manifestante contra guera poco prome cu John McCain a acepta e nominacion presidencial republicano den e convencion di su partido.

E protesta pacifico, realiza bao e lema "Lo no tin paz pa e militarnan" a reuni casi mil persona cu tabata tin planea pa marcha pa e lugar di e convencion republicano.

E manifestantenan tabata grita: "Ken ta e terorista? McCain ta e terorista", mientras nan tabata purba di cruza varios brug cu ta conduci desde interstate 94 pa centro di St. Paul, pero polis a corta nan paso.

Despues di varios confrontacion, polis anti-riot a ordena e manifestantenan pa plama.

E agentenan a usa granada di mareo y gas lacrimógeno pa conduci e manifestantenan pa un brug leu di e centro di convencion.

Mientras McCain tabata papia pa un multitud entusiasma di simpatizante den e centro, polis tabata escolta e manifestantenan gebui pa busnan municipal.

E 250 arestonan adicional ta bin na e 420 detenidonan di varios protesta anterior durante siman. Varios periodista tabata entre esnan aresta.

"Na cierto punto un periodista mester por sa ki ora e ta viola ley y mester tuma un decision – e ta worde aresta, of e ta cubri e situacion desde un distancia?", e vocero di polis, Tom Walsh, a laga sa.

Walsh a bisa cu mayoria di esnan aresta lo worde cita pa reunion no autoriza y despues laga liber. Un di e detenidonan tabata carga un pistol semiautomatico, pa cual e tin permiso, y otronan tabata cana cu saconan di excremento, e vocero a declara.

"E sala di procesamento di nos edificio ta hole manera baño di un bar di mala muerte", Walsh a bisa.

Den un incidente separa, cu a tuma lugar ayera, como 60 persona a wordo aresta despues cu nan a ocupa un cruzada.

Mientras mas di 10.000 persona a protesta pacíficamente durante e convencion republicano, pa esakinan awa a pasa hariña ora varios cien persona a kibra vitrina y tira piedra y boter den direccion di polis.

Baby ta move y yora durante su biloria na Brazil

POLIS civil di e estado brasilero Río Grande do Sul ta investigando e caso di un baby cu lo a muri y cu na su biloria a cuminsa yora y move, aunke poco despues e'la muri, segun informacion di medionan local.

Río de Janeiro – E baby a nace diamars ultimo den un hospital di Canela cu un paro cardiorrespiratorio y a wordo declara morto un ora despues di su nacemento, e canal de noticia Globonews a informa.

Ora famia y amigonan tabata na su biloria, e baby recien naci a cuminsa yora, pa cual motibo a hibe hospital imediatamente, caminda e'la fayece finalmente.

A pesar cu e hospital a insisti cu e procedura pa certifica morto di e baby tabata normal, declaracion di un trahador di e funeraria encarga pa recohe e mucha, a lanta sospecho.

E muher a sigura prensa cu e'la mira cu e baby a hala rosea mientras nan tabata na hospital ainda, pa cual motibo e'la informa un enfermera, cu a bisa cu esey ta normal.



Sin embargo, pa motibo di su sospecho, e muher no a cera e caha y tampoco a pone catuna den nanishi di e baby, manera ta custumber.

Ademas, e tata di e baby a bisa cu e parto a dura mas di 12 ora pasobra no tabata tin docter na warda na e hospital, y cu esaki por tabata tin influencia riba morto di e baby. Finalmente, y despues di un di dos diagnostico di morto, e baby a wordo dera diaranson ultimo.

Arubabank® understands

MEGA CAR SALE

TOPCAR



cu un INTERES MAS ABOU CU NUNCA!

SENTRA B13



Starting from
Afl. 22,557

SENTRA B16



New
Starting from
Afl. 47,895

X-TRAIL i



New
Starting from
Afl. 61,285

TIIDA



Sedan
Starting from
Afl. 31,930

Hatch back
Starting from
Afl. 30,900

MURANO



Starting from
Afl. 79,310

X-TRAIL



Starting from
Afl. 55,620

ALMERA



Starting from
Afl. 28,531

Lugar: Camacuri Parkinglot
Dia: 6 di September
Orario: 4:00 pm - 8:00 pm

Entretenimiento:
- Kids Corner
- Show di baile
- Banda musical

BUY NOW PAY LATER!

Corda bin cu bo identificacion,
2 ultimo recibo di pago y carta di referecncia.

FRONTIER



D. Cab 4x2
Starting from
Afl. 31,930

D. Cab 4x4 Aut.
Starting from
Afl. 49,440

TEANA



New
Starting from
Afl. 68,495

PICKUP



D-21 Single Cab
Starting from
Afl. 21,630

D-21 Double Cab
Starting from
Afl. 25,647

Asamblea Nacional a aproba ley cu ta nacionalisa benta di combustibel

CARACAS - Por lo menos mei dozijn di empresa Venezolano y tres multinacional cu ta suministra gasolin na stacionnan di servicio lo wordo nacionalisa pa un ley aproba pa Asamblea Nacional di Venezuela, segun cual ley gobierno lo controla e negoshi ey y tambe esun di transporte di combustibel.

E congreso, conforma den su mayoría pa aliadonan di gobierno, a aproba e ley cu ta declara e intermediacion di gasolin como utilidad publico y ta ordena e mayoristanan di combustibel pa negocia un acuerdo pa nacionalizacion di e empresanan, dentro di 60 dia.

E empresanan cu lo ta afecta pa e ley aki ta: British Petroleum di Inglatera; Exxon Mobil y Chevron-Texaco di Merca; y e gruponan local Llano Petrol, Trébol, La Petrolea, Combustibles de Monagas, Petro Canarias, y Delta Petrol.

E companianan aki ta cumpra combustibel di e compania estatal Petróleos de Venezuela S.A. (PDVSA) y bende esaki cu e stacionnan di servicio.

E ley ta bisa cu si no por yega na un acuerdo den e plazo estaleci, gobierno por realisa "adquisicion di e propiedad" di e intermediarionan pa medio di un decreto de expropiación (onteigening).

E ley ta establece tambe cu Estado ta tuma e "propiedadnan di transporte terestre, acuatico y di trafico di combustibel líkido" y ta duna autoridad na gobierno pa apodera di e empresanan transportista solamente ora nan "desaroya concentracion di mercado".

E parlamentario di coalicion gubernamental, Angel Rodríguez, a bisa prensa cu PDVSA tin intencion pa asumi 60% di e transporte di combustibel, lagando e resto den man di empresanan priva.

Rodríguez ta di opinion cu e ley lo conduci na "un mihor servicio" na e stacionnan di gasolin.

E parlamentario di e partido opositor Podemos, Juan José Molina, a bisa cu e ley nobo "legalmente ta confisca e posibilidadnan di e homber y muhernan cu a desaroya e actividad di transporte di combustibel".

"Pa loke ta e ley aki ... Estado ta worde permiti pa na un manera arbitrario, pa na un manera abusivo, dicidi ken lo ta esnan cu lo maneha e distribucion di combustibel, ki ora nan ta maneh'e, y ki empresa mag haci tal", Molina a declara.

E principal mayoristanan di e sector ta Trébol, cu ta controla 17% di e mercado; y Llano Petrol, cu ta maneha 9%. British Petroleum tin un participación di 7%, Exxon Mobil 5%, y ChevronTexaco 3%. PDVSA ta cotrola 49% di e actividad di intermediacion di combustibel.

E ley ta prescribi cu e 1.854 stacionnan di combustibel di e diferente marcanan lo pasa pa e compania estatal. PDVSA actualmente tin como 600 stacion di gasolin y e resto – como 67% - ta den man di inversionistanan priva local.



PDVSA tin intencion di inverti 700 miyon Bolívar (como 325,5 miyon dolar) pa cumpra 60% di e flota di transporte di gasolin, cu ta representa 1.200 unidad, segun Rodríguez

Chávez kier mehora relacion cu proximo Gobierno di Merca

Pero no cu Bush



Presidente Hugo Chávez a bisa cu su Gobierno kier tin bon relacion cu e proximo Gobierno di Merca, pero e'la bisa tambe cu pa e actual, dirigi pa George W. Bush, no tin ningun posibilidad.

"Ohala ta asina cu, cu e proximo presidente di Merca, ken sea cu e ta, por lo menos por papia manera un ser humano, y no manera e meneer aki", Chávez a bisa referiendo na e presidente Mericano, den un discurso na cadena nacional.

Chávez asina a contesta e vocero di Departamento di Estado Mericano, Sean McCormack, cu a bisa diamars ultimo cu Merca kier "tin un bon relacion cu Venezuela", specialmente den e lucha contra produccion y distribucion di droga.

E presidente Venezolano a subraya cu, cu e ex presidente Bill Clinton, antecesor di Bush den Cas Blanco, e relacionnan entre Venezuela y Merca tabata mas habri.

"Clinton y ami tabata papia, a pesar cu nos tabata tin disputa, diferencianan", e'la bisa, pero "cu e gobierno aki, ciao".

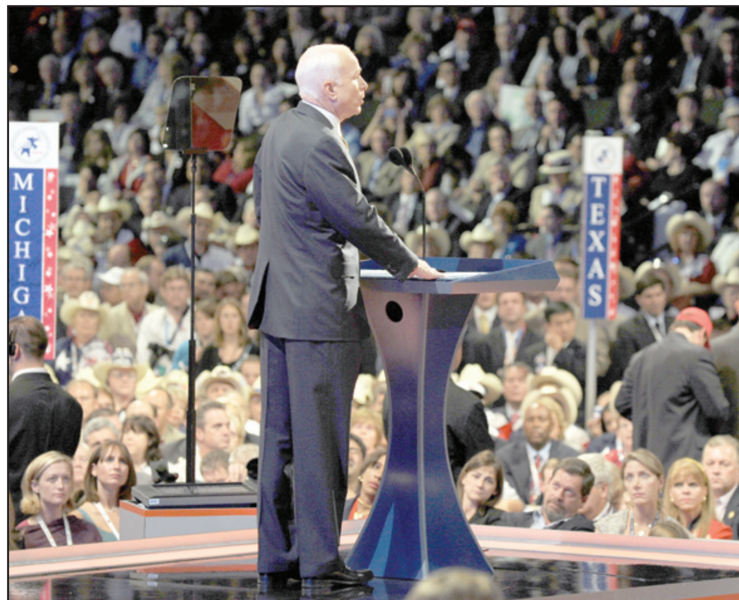
McCormack a pidi pa "mira algun accion pa parti di Gobierno Venezolano" pa por construi e relacion nobo aki.

Di su banda, Chávez a lamenta cu Merca ta acusa Venezuela di ta "un paraíso di narcotrafico" y a critica e actuacion di DEA tempo nan tabata "opera" den teritorio Venezolano.

E líder di Gobierno Venezolano y heraldo di e asina yama "socialismo di siglo XXI", a bisa cu e "pitiyankinan" (simpatizantenan di Merca na Venezuela) "kier presenta Merca como un modelo di democracia, (mientras cu) esaki ta un dictadura".

"Na Merca tin un berdadero dictadura di persecucion contra su propio pueblo", e'la bisa prome di compara e "American way of life" cu e "Venezuelan way, socialismo Venezuela way".

John McCain ta priminti cambio y bipartidismo den su discurso



ST. Paul - John McCain a bira candidato oficial di su partido pa presidencia di Merca, cu un discurso di aceptacion cu a enfoca riba su experiencia politico y a pidi e nacion pa lucha hunto pa futuro di Merca.

Su señora Cindy McCain, a yega riba scenario acompaña pa su yiunan, y dj'einan a saluda e miles di delegado y invitadonan special cu tabata den Xcel Energy Center.

E'la papia di e liderazgo cu e pais mester pa sali padilanti y con su casá ta e persona indica pa tuma rienda.

"Si loke mericanonan kier ta un hende cu ta papia directo y cu e berdad, nan mester tuma John McCain na cuenta..... E semper ta papia berdad sin importa e consecuencia, e ta un homber cu bon huicio y caracter. Un casá leal y amoroso; un tata magnifico". Asina e señora di e candidato republicano a laga sa.

Despues di e discurso - tradicional y conservador – di esun cu por yega na bira Primera Dama di Merca, a mustra un video riba e carera politico y militar di John McCain.

Ora e'la subi scenario, tur hende a lanta para pa duna John McCain un ovacion.

Cuminsando su discurso e'la papia di e privilegio di a wordo nomina pa presidencia di Merca y a gradici e presencia di su señora: "Cindy a bisa hopi cos bunita dimi, pero e ta mas un inspiracion pami, cu ami ta p'e".

E'la reconoce e trabao di su señora yudando muchanan cu problema rond mundo y a bisa cu "e lo ta un gran Primera Dama".

Mientras McCain tabata duna su discurso, manifestantenan a trata di interumpi e evento, pero nan a wordo saca mes ora pa agentenan di seguridad.

E candidato a sigui papia riba e necesidad pa mehora economia di e pais.

E'la saluda su compañera di fórmula, Sarah Palin, y a gradici e delegadonan pa e "caluroso bonbini" cu nan a dun'e e anochi prome.

"Mi ta hopi orguyoso di a presenta e proximo vice-presidente di e pais aki. Pero mi no por warda e momento pa mi present'e na Washington. Y permítimi adelanta un advertencia na e politica di Washington; anticua, cu nunca ta haci nada, 'ami prome y e pais despues': e cambio ta na camnida", e senador di Arizona a bisa. E'la agrega cu "e constante rencor di partidonan cu ta stroba nos di resolve problema no ta un causa, e ta un síntoma. Esey ta pasa ora politiconan bai Washington pa traha pa nan mes, y no pa boso".

E senador di Arizona a enfatisa su trabao cu miembronan di e otro partido "pa soluciona e problemanan cu mester wordo resolvi. Asina lo mi goberna. Mi ta saca un man pa tur esnan cu ta kier yudami saca e pais padilanti. Mi tin antecedente y cicatriz pa proba esey. Esey ta loke senador Obama no tin".

"Ami lo no traha pa un partido ... mi ta traha pa boso tur", e'la añadi entre aplauso y grito di e publico.

Pa loke ta e tema di Irak, e'la enfatisa cu e ta prefera "perde un eleccion cu laga mi pais perde un guera".

Tambe e'la papia na favor di perforacion di petroleo na costa di Merca, riba cual e publico a reponde: "Bora, baby, bora".

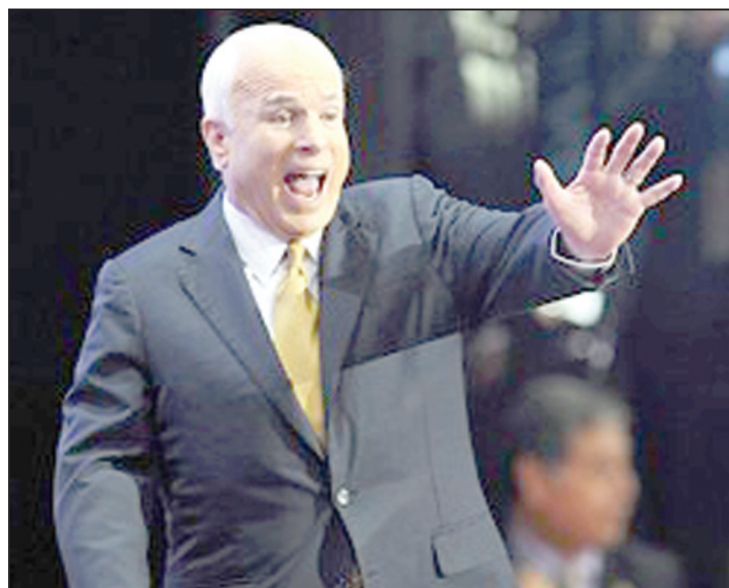
Pa loke ta política exterior e'la laga bon cla cu e lo sigui cu e lucha contra terorismo y a lansa un menasa indirecto pa Irán.

Manera ya ta custumber, McCain a papia atrobe riba su experiencia como veterano y su sufrimento como prisonero di guera.

"Mi a namora di mi pais ora mi tabata prisonero di guera na otro pais. Mi a stimé, no unicamente pa su comodad, sino tambe pa su decencia, fe, husticia y e bondad di su hedenan...Pasobra e no ta unicamente un lugar, e ta un ideal, un causa pa cual mi mester a lucha. Mi no a keda mi mes, mi a bira un homber pa e pais". Asina e veterano di guera a bisa.

E'la finalisa gradiciendo tur hende y a pidi pa nan uni na su lucha pa e futuro di e pais. "Lucha pa loke ta corecto pa e pais, lucha pa e idealnan y e caracter di hendenan liber... pa e futuro di nos yiunan...pa husticia pa tur hende. Lanta y defende e pais contra nos enemigonan...Pa un Merca bunita, bendiciona y uni... Aki nada ta inevitabel. Nos ta mericano, hendenan cu nunca ta rindi".





NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY
BÖDEKER
& EMAN



VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 18 SEPTEMBER 2008

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA** (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Boulevard 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

KRACHTENS ARTIKEL 3:268 VAN HET BURGERLIJK WETBOEK VAN ARUBA juncto artikel 68

1. een perceel eigendomsgrond groot 808m², gelegen te Catiri in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 4457, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als "Catiri 23-E en Catiri 23-F".
   Inzetprijs: Afl. 151.165,80

2. een perceel eigendomsgrond ongeveer groot 200 m², gelegen te Sabana Liber in Aruba, welk perceel deel uit maakt van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 94, oorspronkelijk groot 24.715 m², welk perceelsgedeelte nader is omschreven en schetsmatig aangegeven als kavel A-38-1, plaatselijk bekend als "Sabana Liber 486".
   Inzetprijs: Afl. 112.500,00

3. het recht van erfpacht tot 29 juni 2027 op een perceel domeingrond groot 360 m², gelegen aan de Timonstraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie F nummer 420, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Timonstraat 32".
   Inzetprijs: Afl. 69.000,00

4. het recht van erfpacht tot 31 januari 2040 op een perceel domeingrond groot 750 m², gelegen te Wayaca in Aruba, als nader omschreven in meetbrief nummer 73 van 31 augustus 1979, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis en appartementen, plaatselijk bekend als "Wayaca 18-C".
   Inzetprijs: Afl. 360.000,00

5. het recht van erfpacht tot 21 januari 2054 op een perceel domeingrond groot 926 m², gelegen te Paradera in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 3067, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Paradera 133-C".
   Inzetprijs: Afl. 485.000,00

Onderhandse biedingen zijn mogelijk tot en met 3 september 2008. Aan bieder zal worden gevraagd middels bankgarantie financiële gegoedheid aan te tonen, alsmede een kopie van een geldig legitimatiebewijs af te geven, zulks ter discretie van executant casu quo notaris. Een formulier voor het uitbrengen van een onderhands bod kunt u opvragen bij onderstaand notariskantoor.

Ons notariskantoor gaat in 2008 ook veilen op: 30 oktober, 20 november en 11 december.
Ons notariskantoor gaat in 2009 ook veilen op: 22 januari, 5 maart, 9 april, 14 mei, 25 juni, 6 augustus, 10 september, 15 oktober, 12 november en 10 december.

Bovenstaande en andere informatie omtrent ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website : www.notarisaruba.com

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 en Avenida Milio J. Croes 97 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bank garantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & EMAN
mr R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

Deporte

Ta un cuestion di actitud

Fabio Capello a apela e orguyo di e hungadornan pa e debut

E seleccionador di futbol, e italiano Fabio Capello a pone man na orguyo di bisti e camiseta ingles pa alenta su hungadornan den caminda pa clasificacion pa Mundial di Surafrica 2010, cu ta cuminsa contra di Andorra den e Stadion Olimpico Lluis Companys di Barcelona.

“E hungadornan tin cu sacrifica pa su seleccion, ta orguyoso di ta aki y di hunga pa e camiseta di Inglaterra”, e tecnico italiano a contesta ora a wordo puntra pa e actitud di algun hungador cu ta pensa mas den su club.

Capello lo dirigi diasabra su prome wega di competencia oficial cu Inglaterra despues di empata 2-2 contra Republica Checa na London.

E tecnico italiano a sigura cu ta custumbra na presion, aunke den e momento aki ta diferente na loke por sinti den un club ya cu tin mas tempo entre wega.

Riba Andorra, e seleccionador a bisa ta spera un team cu e mesun actitud cu a mustra contra di Kazajistan den su ultimo wega.

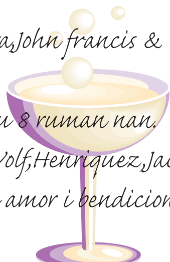
“Nan a hunga patras y bon sera. Ta loke ta spera diasabra. Ta importante score trempan”, e tecnico a bisa.

Capello a pidi disciplina contra un rival hopi chikito y cu hungadornan semiprofesional. “Tin cu evita kaarchi geel kens”, el a bisa.

E tecnico a confirma e baho di e central Rio Ferdinand pa e wega aki, aunke ta confia cu lo recupera pa e wega cu lo hunga contra di Croacia diaranson awor. Riba e ausencia di e madridista Michael Owen a manifesta cu e conoce hopi bon, pero fisicamente no ta hopi bon den condicion.



Happy birthday nos ta canta awe pa nos mami stima Celia werleman
e ta haja pabien di su 3 juinan Celiandra,John francis & Francella cu Weng.
Di su mama Johana di su tata Tony,di su 8 ruman nan.
I demas famia Donata,Werleman,Croes,Wolf,Henriquez,Jacobs.
Cu mami cumpli hopi anja mas,cu hopi amor i bendicion i salud.
I cu mami pasa un dushi dia awe.i nos ta manda un macuto jen di sunchi i brasa..Love you mom..









Un final pa reina

Jelena Jankovic ta logra gana Dementieva y ta yega final di US Open

ESPECTACULAR cu hopi tension. Tur esey lo ta e final femenino di US Open, ya cu e mericano Serena Williams y e serbia Jelena Jankovic lo protagonisa un definicion no solamente pa e titulo di Grand Slam, sino tambe pa e number uno di mundo, cu ta keda na esun cu gana. Serena a gana facil den semifinal riba e rusa Dinara Safina pa 6-3 y 6-3, y logra asina di nobo yega na final, cu ya a gana na 1999 y 2002. Pa su parti, Jankovic actual number 2 di mundo, ta logra avansa pa prome biaha den su carrera na un final di Grand Slam, na gana e rusa Dementieva den semifinal di US open. Jankovic, danki na su solidez y su gran defensa, a logra kibra e ilusion di Dementieva, recien ganador di medaya di oro na Weganan Olimpico di Beijing y di cinco favorito eynan, na gana cu score di 6-4 y 6-4 despues di un ora y 34 minuut. E serbia a perde ocho di e prome nuebe punto di e wega pa keda abou 2-0 y despues 4-2. Pero Dementieva a cuminsa na hunga di forma mas duro y asina e ganadora ta logra cinco wega tras di otro pa hiba e prome set y tuma dilanti e 1-0. Jankovic tambe a sufri un sake malo y tabata abou 3-2 den di dos set, prome cu di nobo a bay ariba, y ricibi un gran ayudo, ora 42 di e 66 punto cu a gana den e wega tabata pa error no forsa di Dementieva. “Solamente tabata busca e tiro ganador y no por a hasi esey. No por a sera e punto”, Dementieva a bisa, ken a evoluciona hopi cu e sake, cu tabata su punto debil, pero e biaha aki no a logra. A yega semifinal sin perde ni un set den su cinco triunfo.





Awe ta celebra 17 anja di felis bida matrimonial Lucille & Roberto Leonora .

Palabra di pabien di parti nan yuinan Clifton, George & Roci. Tambe di Monica y Nicolle.

Di henter famia tanto na Aruba y Curacao & Hulanda. Deseando e felis pareha aki un felis dia awe.

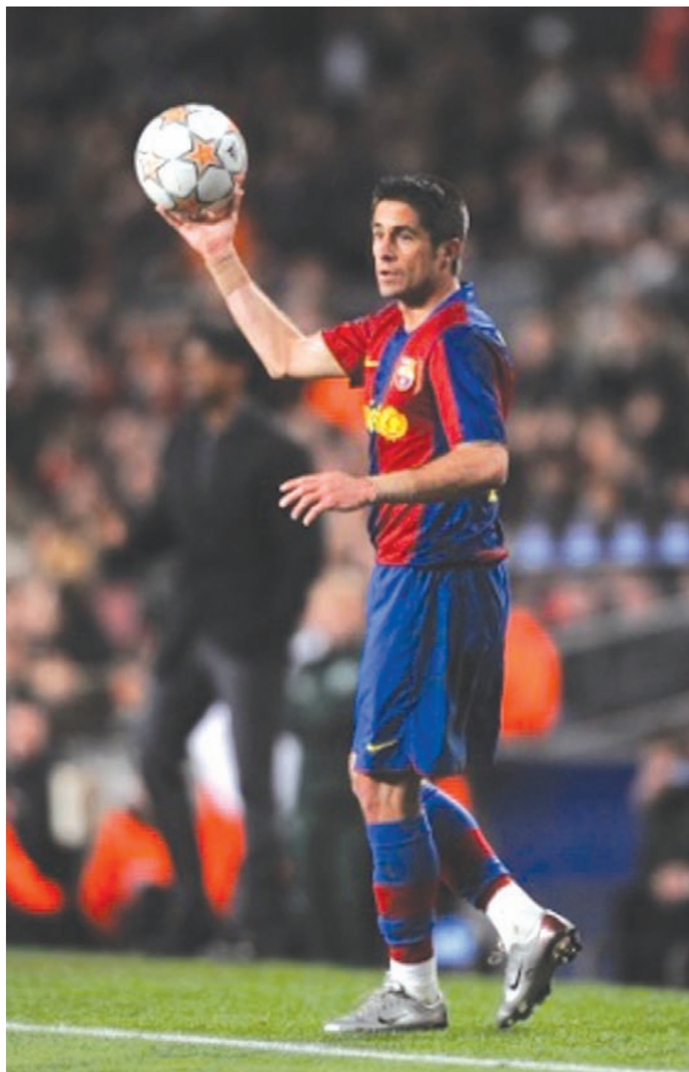
MASHA PABIEN !

Awe nos ta canta Happy B-day pa Roci Leonora kende awe ta cumpli sweet 21 masha pabien ta bini di parti su mayornan Roberto & Lucille, su rumanan Clifton & George, tambe di Monica & Nicolle y sin lubida tur su coleganan di Aqua Grill , su skol EPI , di parti Trash by Ronchi & Beauty Team, su amiganan y amigonan specialmente di Jeneady & Nurienne. Y henter famia deseando Roci un dushi dia awe den compania di famia.

PABIEN PABIEN PABIEN

Mihor cu nada

Sylvinho no kier a pone ningun hende responsabel pa perde



E defensa di Barcelona, Silvio Mendes Sylvinho no kier a responsabilisa e derrota contra di Numancia (1-0) na ningun linea den concreto, pues a recorda cu den futbol actual ataca y defende ta responsabilidad di full e team.

"E falta di gol no ta solamente e culpa di e delanteronan ni e golnan hinka, e ta responsabilidad solamente di defensa. Barcelona ta un team den cual tur ta gana y perde hunto. Mi ta wak e hende hopi implica y cu hopi gana di hasi e cosnan bon", el a declara.

E lateral brasileño a sigura cu Liga ta hopi complica y cu cualkier team, manera por ehempel Numancia, por complica e bida.

"Mi a hunga den Premier League y a hiba hopi aña na Spaña y hungando den veld di full Europa y por sigura cu Liga ta hopi bon tecnicamente. Cualkier fout, cualkier team por score ung ol. Pero mi ta convenci cu nos lo ta ariba. Cu tempo esey ta pasa", el a bisa.

Sylvinho ta kere cu no ta suficiente cu uns olo wega pa extra gran conclusio riba e wega di e teamnan of e opcion cu tin den e campeonato.

"E team a cambia, pero pa un solo wega no por bisa cu ya nos no ta sirbi, cu e pretemporada no a bay bon of cu e compra nobo nan no ta aporta mucho na e team. Tin un team hopi bon y sa cu por hasi gran cos. Barcelona ta un team pa e titulo hunto cu Real Madrid, Sevilla, Atletico Madrid y Valencia", el a sigura.

E clima a bira tenso

Novak Djokovic a rabia pa expresion di Andy Roddick



PORTA awo Novak Djokovic ta arrepenti di imita su coleganan tenista. Leeuw di celebra su pase pa semifinal di US Open, e serbio a reacciona rabia pa un comentario di e mericano Andy Roddick riba su dolor. Den joke of den serio, e palabra entre ambos a caba na final di e victoria di Djokovic diahuebs pa 6-2, 6-3, 3-6 y 7-6 (7-5) riba Roddick, ex lider mundial. Tur cos despues cu Djokovic a bataya den cinco set pa gana Robredo. A keda afecta pa un dolor na rudia, na stoma y heup y hasta den sistema di hala rosea, e campeon vigente di Australian Open a pidi varios biaha asistencia di un dokter. Despues di elimina Fernando Gonzalez, Roddick a estima bastante favorabel su posibilidad di gana Djokovic paso tin como 16 lesion, y acto sigui a numera un lista cu cosnan straño manera Antrax. Djokovic a desgusta y na final di e wega a expresa su rabia na Roddick. "No ta un cos pret bisa esey den hende cu tin 16 lesion y cumi ta gaña", Djokovic a declara den un entrevista den cancha, lo cual a pone e publica bira grandi den e stadion Arthur Ashe. Roddick a sali despues di bisa: "cu tur esey tabata un joke, ami ta hasi joke cada rato. Mi no ta kere cu niun hende a tumami hopi na serio".



Sin problema

“Mi ta gradici Robinho pa loke a hasi cu Real Madrid”





IKER Casillas, capitan di e seleccion spaño y un di esnan di Real Madrid, no tin rabia riba e brasileño Robinho, na cual ta desea suerte den su etapa nobo como hungador den Manchester City ingles, y desde e concentracion di e seleccion a gradici loke a hasi pa e team blanco.

“Mi no ta preocupa hopi loke a pasa, paso cada hungador ta opta pa dicidi su futuro. Robinho tabata kier a bay di Real Madrid y ami ta gradici loke a hasi pa e team y mi ta desea esaki pa e bay bon den Manchester City”, el a bisa.

E keeper di Real Madrid no ta kere cu e dinamico a cambia y cu awo e hungadornan, manera den cual a bisa den rueda di prensa na su robes, e delantero David Villa, a nenga na bay pa e team di Madrid.

“Mi no ta kere cu nan a bisa no na Real Madrid. Tur kier ta eynan, pero despues tin negociacion y si tin cu yega na un acuerdo”, el a bisa.

T’e ainda no a bisa nada

TAS lo revisa e sancion cu ta obliga Mutu paga Chelsea



TRIBUNAL di Arbitraje Deportivo a acepta diabierna na atende e apelacion di Adrian Mutu di un orden cu ta obliga esaki paga 25,5 miyon di dollar na su ex team Chelsea den compensacion pa su despedida pa uzo di cocaina.

FIFA a ordena luna pasa e hungador romano cu mester paga e cifra historico na Chelsea despues di wordo suspendi siete luna di futbol na 2004 pa uza droga.

“Adrian Mutu a solicita na TAS pa anula e decision di FIFA y pa dicidi cu no por paga ningun compensacion”, e tribunal a comunica.

Chelsea a paga 15 miyon di pound na Parma pa e pase di Mutu na augustus di 2003.

Despues cu a cumpli e suspension, Chelsea a duna di baho na Mutu na october di 2004 y no a ricibi ningun compensacion ora a bay pa Juventus. Awo e delantero ta hunga cu Fiorentina. No a fiha ningun fecha pa e audiencia.

RBTT a ofrece seminario spectacular pa su clientela corporativo

Cu orador international Sr. René Boender







DIAHUEBS atardi, dia 4 di september, RBTT Bank a ofrece un seminario spectacular pa su clientela corporativo. E orador principal na e evento aki tabata Sr. René Boender, un orador internationalmente reconoci, kende a duna un presentacion titula "The world is changing, are you changing too?".

Sr. Boender ta consehero di capitannan di industria rond mundo. E ta traha di New York pa Los Angeles, di Perth pa Cape Town y di London pa Milano. Como consehero e tabata envolvi den algun proyectonan di mas diverso: di Sara Lee pa Philips, di Apple Computers pa Albron, di Starbucks pa Nike, y di e industria di pelicula pa parkenan di entretenimiento.

Sr. Boender ta kere cu tur exito comercial ta basa riba e poder di comunicacion. E tin un tremendo talento pa comunica y ta compronde e arte di crea un mensahe for di informacion, y crea un concepto visionario for di un idea. Tin cu ta yamele e "Brand Booster". Otronan ta yamele e "Brain Agent". Pero mas significate, tur ta yamele un "Visionary". Sr. Boender sin duda a crece y a bira e "Great Communicator", un magico cu a transforma duda den determinacion, y cambio den progreso. E tin un intuicion fuerte pa tur locual cu ta na caminda y con pa transforma esaki den progreso real.

Despues di e discurso dinamico e invitadonan a goza di un encuentro social cu 'whine and cheese'. Tambe durante e atardecer ameno aki nan tabata tin e oportunidad di papia personalmente cu Sr. Boender.

Cu e seminario aki RBTT Bank a ofrece su clientela ideanan unico con pa fortifica nan mesun negoshi den un mundo cu ta cambia.

Desiree da Costa Gomez den Ban Cushina



BAN Cushina diadomingo 7 di september tin como invitado e conocida
sra. Désirée Da Costa Gomez di Désirée's Gourmet. Despues di a residencia 12 aña na Hulanda, presentado varios programa via canalnan regional na Hulanda,
Désirée ta bek na Corsow unda e ta preparando pa cuminsa cu su show culinario.
Ban Cushina ta contento di tin'e como su invitado diadomingo awor. P'e pueblo di Aruba Désirée da Costa Gomez a bin cu un receta specialmente prepara cu nos liqeur crioyo cu t'e Coecoei.
Ban siña di Désirée su tipnan y tambe su recetanan cu ta Bolo di Coecoei y Pan yena cu Rookworst.
Ban Cushina via Telearuba diadomingo 7:30 y dialuna ripiticion pa 1'or di merdia.

HIT 94 FM
We Blow the Competition Away

Aruba's Top 20

06/09/2008

1 / 1 .. DON'T WANNE FIGHT = QUOTE – SHAGGY
2 / 3.. FALLIN – JON JON
3 / 4.. SOLO A SALI – NORBERTO TJONG A JONG
4/ 7.. SEVILLE – DUAL 11
5 / 2.. SIN BO AMOR – NORBERT TJONG A JONG
6 / 8.. DON'T TURN BACK – COLBY O DONIS
7 / 11.. SIGUELO – WISSIN Y YANDEL
8 / 12 .. SI OU RENMWEN - STEVEN KHE
9 / 6.. BLOSSY – LINDSAY LOHAN
10 / 9.. TORO MATA – DLG
11 / 16 … RIGHT HERE – BRANDY
12/ 17.. ESTRELLITAS Y DUENDES -- MARLON
13 / 19 - WE BREAK THE DAWN – MICHELLE WILLIAMS – FLORIDA
14 / 10 .. ERES – ALEJANDRO FERNANDEZ
15 / 13.. LA PARED – DON OMAR
16 – FROZEN – TAMY CHINN / AKON
17 / -- ME AMABAS ? – STUNAMI
18 / 14 .. CON LOS OJOS CERADO – DOMENIC MARTE
19 / MI SEGUNDO INTENTO – REINALDO ALVAREZ
20 / 15 .. WINE ON YOUR BOOM BOOM - ASHANTI

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

Mike Eman di bishita na Consul di Haiti

Situacion ta hopi serio na Haiti despues di horcan Hanna

LUNA di augustus y september a mustra di ta lunanan cu lo por kibra record di e cantidad di horcanan cu ta azotando region di Caribe. Cu horcan Gustav a cuminsa un periodo yena cu un cantidad record di e fenomenonan meteorologico aki y varios isla Caribense a haya nan confronta cu forzanan natural devastador aki.

Gustava a laga por lo menos 15 morto atras na Haiti y ni 5 dia despues horcan Hanna a causa morto di por lo menos 61 persona lagando gran parti di e isla inunda. Y tin mas na caminda; horcan Ike ta den un direccion cu por bira un amenasa nobo pa Haiti, despues di e desaster cu Gustav y Hanna a laga atras.
Mike Eman cu ta di bishita na Curaçao a haci un bishita na consulado general di Haiti na Willemstad pa expresa su solidaridad cu e pueblo di Haiti cu ta pasando den dianan increibelemente tenso.
Sr. Eman a combersa cu Yolette Prophete di consulado di Haiti y a expresa su preocupacion y alaves su solidaridad cu e pueblo di Haiti. Sr. Eman ta expresa tambe di lo bay explora maneranan pa por yuda e pueblo di Haiti. Pueblo di Aruba sigur tambe ta convivi cu e pueblo di Haiti den e temponan dificil aki.

“Conecta cu bo Yiu”

Den su ultimo siman na Noord, Sta. Cruz y Oranjestad

DEPARTAMENTO di Asunto Social (D.A.S.)ta invita henter comunidad di Aruba pa aisisti na e ultimo siman di workshop “Conecta cu bo Yiu” cu lo tuma lugar dia 9. 10 y 11 di september 2008 den e districtonan di Noord, Sta. Cruz y Oranjestad.
Nos a drenta e siman final di “Aruba Conecta…Conecta cu Bo Yiu”cu ta dirgi na e relacion entre mayor y yiu. Den e workshopnan interactivo lo duna consehonan practico con pa fortifica e relación entre mayor y yiu. Con pa mehora e comunicación y practica un disciplia conciente. E oradornan pa e anochinan aki lo ta terapista di relación y famia sra. Enid de Kort, ortopedagogo sra. Yvonne Geerman- Bermudes como tambe e trahador di hubentud di districto.
Fecha y lugar pa e di dos siman ta lo sigiuente:
Conecta cu bo Yiu pa districto di Noord ta tuma lugar dia 9 di september 2008 na Centro di Bario Noord di 7or pa 9.30 di anochi.
Conecta cu bo Yiu pa districto di Sta. Cruz ta tuma lugar dia 10 di september 2008 na Club San Martin di 7’or pa 9.30 di anochi.
Conecta cu bo Yiu pa districto di Oranjestad ta tuma lugar dia 11 di september 2008 na Centro di Bario y Deporte Dakota di 7’or pa 9.30 di anochi.
Entrada ta completamente gratis.
Departamento di Asunto Social ta pidi encaresidamente pa ta na tempo pa asina por cuminsa y finalisa e programa na tempo.

Presentacion na Parlamento

Plan Nacional Strategico Integral Nos Aruba 2025



AYERA Parlamento di Aruba a haya un presentacion den cuadro di proyecto Plan Nacional Strategico Integral Nos Aruba 2025. Durante e presentacion srs. Martin Hazell, Eric Kihlstrom y Arjen van den Berg a trese informacion valioso padilanti.
A trece diferente scenario dilanti cu ta ofrece oportunidad pa actividadnan comercial y economico cu lo por ser desaroya, studia y elabora na Aruba. Y tabatin varios workshop organisa. Miembronan di Parlamento a trece nan preocupacionnan dilanti pa loke ta trata asuntonan social, ecologico, economico, tecnologico y politico.
Segun Presidente di Parlamento tabatin interes pa e presentacion aki. Ta importante di berdad pa nos pensa den ki rumbo nos kier bai cu nos pais. Importante ta alavez cu ora traha cierto plan esakinan por ser realisa.

Celebracion di 70 aña Union Mutualista Bonereano (UMB) aki na Aruba, Bonaire y Corsow.

E sociedad aki a wordo funda pa nos baluartenan Boneriano, kendenan ta conoci como gran nabegantenan abordo di tankeronan di Lago manera Esso Tia Juana (cual tankero cu tata di boso escritor tabata abordo y a wordo torpeda p'e Alemannan y cu su fe fuerte den Dios a sa di flota riba un pida palo, y su manese a wordo rescata ariba costa di Seroe Colorado y interna den Lago hospital).

Tambe tabatin Pedrenales cual Martins (Tinchi) Dania, tambe miembro fundador y ainda ta cu nos, kende lo por conta hopi di esaki detayadamente.

Un danki special ta bay na tata di nos conehero di UMB sr. Sisio Martis, kende a haci tambe un tremendo trabao di compila bastante informacion di e origin di UMB, cual informacion a haya di notulenan di su papa q.e.p.d. kende tabata sr. R.A. Martis, prome Secretario di e sociedad, mihor conoci como Ton Martis, di kende tambe bo escritor a cita diferente alinea.

Mas cu 70 aña pasa e colonia Boneriano aki na Aruba tabata hopi grandi, manera menciona anteriormente hopi tabata esnan cu tabata nabegantenan abordo di barconan di Lago. Mirando cu nan tabata leu di nan país un grupo di Boneriano a bin cu e idea di lanta un sociedad pa yuda e Bonerianonan den necesidad, y tambe ora di morto pa dune un bon entiero. Es decir un ayudo social.

Entre 18 di januari y maart 1938, un comision a wordo forma pa instala un sociedad. Miembronan di e comision tabata Jan Alders, President, B.M.Albertus, Vice President, R.A.Martis, Secretario, Adriaan Winklaar, Tesorero, Jose Goeloe, Advisor Temporal, E.Tokaay, C.Thielman, M.Sint Jago y E.Nicolaas. Dia 13 di maart 1938 un carta a wordo manda p'e tempo ey Gezaghebber Isaac Wagemaker cu e petición pa haya permit di Gobierno pa funda e sociedad.

E problema e tempo ey a resulta den e nomber cu e sociedad tabatin, esta "Partido Catolico Unidad Bonereano". Pa lanta e sociedad aki mester tabatin un Pastoor na cabes di e sociedad y tambe tabata asina cu na Corsow tabatin un partido político Catolico. Pero aparte di esey nan mester a traha reglamento di e sociedad pa entrega na Gobierno.

A keda stipula cu diadomingo 10 di juli 1938, después di Misa Mayor lo tene e prome asamblea general di e sociedad. Cual a wordo teni na cas di sr. Adriaan (Janchi) Winklaar, kende a ofrece pa tene tur reunión di e sociedad na su cas.

E prome reunión di sociedad a wordo habri pa Vice President B.M. (Shorombo) Albertus, persona kende después a fungi como Presidente pa 18 aña largo.

Un di e puntonan cu wordu treci dilanti durante e prome asamblea general ta: "Sociedad lo traha na bienestar di tur su miembronan den tur caso necesario mas tanto na ora di enfermedad, y na ora di morto, y na ora di necesidad di miembronan, Sociedad lo pone un oficina na Bonaire y un na Corsow pa Sociedad por atende cu miembronan ausente, na ora di malo of morto, of den cualkier caso importante."

Despues a cambia e nomber pa Union Mutualista Bonaireano.

Adhunto riba un tabel ta sigui e nomber di e fundadornan di sociedad cual mayoría a bay laga nos caba.

1.Jan Alders i Sra	24.Leonardo Semeleer i Sra	47.Cicilio Emilio Martis
2.B.M.Albertus i Sra	25.Thomas Martijn	48.Jan Thielman
3.R.A. Martis i Sra	26.Nicolaas Goeloe i Sra	49.Carlos Janga
4.Andriaan Winklaar i Sra	27.Vicente Anthony	50.Maximimi Nicolas i Sra
5.Hose Goeloe	28.Eleutherio Nicolas	51.Luis Martis
6.Emanuel Tokaay	29.F.Damascus	52.Olivero Martijn
7.Christoffel Thielman	30.Johannes B Coffie i Sra	53.Romaldo Semeleer
8. Paulo Frans	31.Lodewijk Statie i Sra	54.Gregoria Carolina
9.Johannes Anthony i Sra	32.Ernesto Juliano Martis	55.Victor Luis Sintiago
10.Martinus Sintiago i Sra	33.Hendrik Natividad Martis	56.Roberto Statie
11.Marco Nicolas i Sra	34.Marco Camilio Martis	57.Augustus Albertus i Sra
12.Gregorio Cicilia i Sra	35.Hilario Salsbach i Sra	
13.Martinus Statie	36.Raymundo Boekhoudt	
14.Inario Statie	37.Thomas A Cicilia	
15.Luis Soleano i Sra	38.Bernardo Winklaar	
16.Ignacio Visser i Esposa	39.Enrique Emerenciana	
17.Cornelio Rosario	40.Cornelio Anthony	
18.Venancio Dania	41.Enrique Marchena i Sra	
19.Rito A de Jong	42. Johan Molina	
20.Frits Valentijn	43.Johan Bernabela	
21.Nerciso Semerleer	44.Huberto de Palm	
22.Alexander Salsbach	45.Policiano de Palm	
23.Marti Bernabela	46. Bonifacio Nicolas	

Pesey e aña aki Union Mutualista Bonereano ta rindi homenahe na tur e 57 fundadornan di nos sociedad, kende a sa di para firme y contra tur contra tiempo pa nan a concretiza un visión cu nan tabatin, esta di lanta un fondo social pa nan miembronan.

E prome fondo social den Antiyas, cual a sirbi como e ehempel pa nos gobernantenan cu después tambe a lanta fondonan social manera nos conoce aworaki.Bin celebra cu nos e fecha histórico aki, dia 7 di september 2008 dedica na tur miembro fundador.08.30 di mainta lo tin un Santo Sacrificio di Misa na Iglesia Sta Theresita. Despues for di 11 or lo tin un programa cultural na Club Boneriano. Nos di AWEMainta a gradici sr. August Albertus, p'e relato di Bonaire Club y tambe di fundacion di UMB. Masha danki. Pabien n'e colonia Boneriano cu nan Dia di Bonaire y pabien na tur miembronan di UMB cu 70 aña di fundacion.


Edificio propiedad di U. M. B

CLUB BONAIREANO, construi na anja 1956



Awasero y kic'awó

TA pa hopi tempo mi ta pidi awacero y awo nos a haye por fin, y kico, sin cu Meteo a spera….atrobe!! Mi tin cu bisa cu aunke mi ta contento cu e yobida aki, mi ta compadece cu tur esnan cu a sufri daño, pasobra nos mes tabata victima den e yobida di Ivan na 2004

Awe mi kier duna algun recomendacion kico pa bo por haci al respeto. Prome cos ta si bo tin un cunucu, bai plante! Mi ta supone bo tin bo simiyanan caba, y corda usa Triple Superphosphate pa bo matanan sali cu reiz yen di vigor.

Den bo hardin tin hopi cos pa haci tambe, bo por core kita tur e ramanan morto di bo mata y palonan. Hunta tur e blachinan bieu y compotsteernan te cu nan bira preto bunita y usa nan na debido tempo como cordura pa bo matanan.

Tambe ami ta duna mi matanan un extra aplicacion di Potasio, como potasio ta e prome cos cu awacero ta laba. Sunniland Potasium / Potash ta loke bo mester puntra pe!

Un cos ta molester pa hopi hende ta e cantidad di malayerba cu ta bai sali. Si ainda bo no tin, bai bo garden center favorito na Bushiri y cumpra un pomp y un likido cu yama SURFLAN. Solamente cu dos cuchara pa galon di awa bo ta kla pa spuit tur e tera cu bo ta kere cu e malayerbanan ta bai sali. Si bo ta laat y nan a sali caba anto lesa mi recomendacion aki bow.

Si nan ta haltura di mas cu 20 cm, bo miho solusion ta di cumpra un machin Maruyama pa cortanan eficientemente of usa un bon chapi pa hacie na man..

Una vez bo cura a wordo deshasí di tur mala yerba halto bo por cuminsa controla mala yerba debidamente. Pakico? Pasobra e weed killers no ta kita e yerbanan halto, pues, bo por spuitnan y despues kitanan y pakico no kitanan cu e miho chapi di mundo cu no ta molestia bo mannan mucho, nos chapi marca Corona.

Weed killers of herbicida, onkruid verdelgers, manera bo kier yamanan ta un herment excelente pa tene bo cura liber di mala yerba.

Weed killers ta bin na diferente categoría. Tin weed killers pa hopi situacion, mi ta bai nombra un par:

<u>Weed killers no-selectivo y no-residual,</u> esaki ta un categoría cu mi por recomenda pa mata tur sorto di onkruid den bo cura. Tin dos tipo. Uno cu ta di contacto, e ta kima di biaha, di mainta pa atardi. Nombernan ta Paraquat y Grammoxone entre otro. E bentaha ta cu di biaha e ta mata tur onkruid. Si acaso bo a spuit e riba e stam di un mata grande, e lo no mata e mata, ni venena e tera pa bo planta despues. Un desbentaha ta cu mala yerbanan cu tin raiz fuerte lo por bin bek.

<u>Weedkillers Systemico</u>, e ta penetra e blachinan bai den e raiz y mata e mala yerba di raiz bin halto. Esaki por dura varios día, pero ta hopi efectivo pa cierto mata. Nos ta bende bao e siguiente nombernan: Round-up, TouchDown pronto otro marcanan. Desbentaha ta cu e mala yerba mester ta den bon estado di crecemento. Pesey awo ta e ora pa usa e typo di weedkiller aki. E gran bentaha ta e ta mata tur mala yerba cu tin raiz profundo y diki, manera wanglo, bembe kalalu etc. Tambe aki, bo no por mata matanan grandi cu ne si bo spuit nan stam. Nan ta traha solamente riba e partinan berde di e mata..

<u>Weed killers selectivo,</u> esakinan ta mata sierto mala yerbanan cu ta molester den cultivonan specifico. Kier men cu si bo ta cultiva maishi bo ta haya un special pa mata mayoria di mala yerba menos maishi, y asina cada tipo di cultivo tin su weed killer, bo por bisa

Entre esakinan nos tin uno cu yama Image y Manage, cu ta mata yerba di coco "so". Si bo spuit e Manage of Image aki riba yerba di bo cura unda tin yerba di coco ta crece aden, e ta mata e yerba di coco so. Pero tambe e por mata tur otro yerba si bo no spuit segun instruccion. Esaki ta algo hopi importante. SOLAMENTE USA TUR PRODUCTO QUIMICO SEGÚN INSTRUCSHON!!!

Bonus Weed & Feed ta cay bao e categoría aki tambe. Esaki ta un weed killer combina cu un fertilisante, e ta kita mayoria di e yerbanan den bo yerba di St. Augusteen y a la vez pone bo yerba crece bunita. Precaushon: Usa strictamente manera indica y muha bon despues.

<u>Weed killers pre-emergente,</u> esakinan ta weed killers cu ta preveni cierto mala yerbanan di nace f'ei simiya. Es decir cu si bo spuit e riba un yerba cu bo a caba chapi, kita su cabes, na mod'i papia y laga su raiz activo, lo e bolbe bin, pero no su simiyanan. E ta contene un ingrediente pa preveni simiyja di lanta. Esei tin su consecuencia cu bo no por djei planta ningun simiya. Cuidao di usa e producto aki den bo cunucu. Solamente use den bo hofi. E nomber di esun cu nos ta recomenda ta Surflan.

<u>Por ultimo Weed killers Industrial</u>, pa luganan manera refeneria unda cu bo no kier nada pa crece; pa preveni candela. Esakinan ta esnan cu ta daña tera, na mod'i papia. Nos no ta bendenan pa e motibo ey.

<u>Con y ki ora:</u>

Cu excepcion di Bonus Weed & Feed tur e productonan aki mester wordo gespuit. Lagami recomendabo e miho spuit di mundo: E spuitnan di Cooper Peglar ta mucho superior na cualkier marca, pa nan constuccion duradero y nan componentenan superior. E spuitnan aki solamente por wordo kibra voluntariamente, pero no di uso. Importante: Semper para lomba den biento ora bo ta spuit cualkier producto. Semper spuit <u>mainta tempran</u> y semper laba tur bo equipo bon despues di uso.

<u>Precaushon:</u>

Tur quimico ta venenoso. Tene esey bon na mente. No laga ningun quimico na alcanse di mucha. Wardanan den un cashi cu lock of na halto. Usa un mascara pereferibel y laba bo mannan bon, además, lo ta bon pa baña después, djies por si acaso!!!

Kla bo ta pa e tempi mala yerba.

Un conseho mas. Bo a corda di check pa lugarnan unda sangura di Dengue por broei?

Y no lubida cu esaki ta nos luna di 25 aña di existencia y tin hopi bentaha pa pasa serca nos.

Oportunidad pa haci "baile di prueba" cu Frencel den Scol di Arte

Pa hoben y adulto

DEN luna di augustus, 31 persona a goza di les di Salsa, Bachata y Son Montuno den Scol di Arte. Pues por bisa cu e interes pa e tipo di bailenan aki, den tanto hoben como adulto, ta grandi.

Na september Frencel Geertruida ganador di diferente contest lo bolbe duna nos hendenan e oportunidad pa bin siña baila Salsa, Bachata y Son Montuno. E biaha aki atrobe Frencel lo traha cu un combinacion di hoben y adulto. E lesnan lo tuma lugar ariba dialuna y diabierna y e ora lo ta di 6or p.m. pa 8or p.m.

Pa medio di e comunicado ta informa tur interesado cu por pasa ariba dialuna of diabierna awor pa mas informacion o pa haci un "baile di prueba" libremente cu Frencel pa sinti un tiki e sensacion di "marca paso".

Hoben y adulto, Scol di Arte su portanan ta habri pa bin disfruta bailando dushi!

Scolnan Catolico lo pone mas enfasis riba storianan di Bijbel









RECIENTEMENTE cabezantenan di scolnan Catolico hunto cu zr. Juliette y su team di trabao a bini hunto na Peanuts, pa den un forma hopi ameno y alegre duna inicio n'e temporada nobo di scol.

Tema di e aña aki ta: "E Caminda" y tur luna lo trata e tema aki. E aña aki, scolnan Catolico ta bay pone mas enfasis riba bijbel, principalmente riba e storianan.

Durante e actividad aki, zr. Juliette a haci entrega di e buki di trabao di luna di september cu ta trata e tema: "Reza".

Despues tur presente a disfruta di un dushi almuerzo y por a intercambia di idea pa cu e aña escolar nobo.

Cabesantenan di scol Catolico ta gradici zr. Juliette y su team di trabao, pa loke nan ta haciendo, sigur pa loke ta formacion di nos hobennan cu un fe Cristian, cu mester t'e caminda pa salbacion di nos hobennan.

Hospital a anuncia cambio di maneho pa cu prensa riba nan tereno

Djentenan di tribon lo wordo kita aki dos siman







DIAMARS merdia gerencia di hospital a tene un encuentro cu prensa caminda cu a anuncia algun cambio y regla relaciona cu nan maneho den tereno ora cu prensa bay atende algun caso.

Segun director di hospital Arnoud Boesten, hospital semper ta tene na cuenta e privacidad di nan pacientnan. Asina cu un pacient drenta cura di hospital su privacidad mester wordo garantiza.

Bob Harms, relacionista publico di hospital di su banda, dunando informacion na publico a mustra cu dentro di dos siman lo bai kita e djentenan di tribon cu nan a instala riba tereno di hospital, cual por cierto a causa un cantidad di problema cu tirenan di auto cu ta wordo kibra dor di dje, cual ta algo diario.



Awor lo bay pone un boom cual lo ta hopi mas visibel pa e persona por nota cu e no por drenta na cierto camindanan.

Re-apertura di Wendy's Palm Beach a bay cu

Donacion haci na Fundacion di Special Olympics

WENDY'S a celebra su Grand Opening di nan restaurant na Palm Beach diarazon atardi ultimo hunto cu miembronan di prensa y invitadonan.
Un caluroso bon bini na tur medio di prensa y invitadonan a wordo duna pa sra. Nora Rivera, District Manager di Wendy's.
Nora Rivera a splica tur presente cu e renobashon a inclui un look moderno y trendy y ta ofrece clientenan un ambiente agradabel pa come nan dushi hamburger cu henter famia. For di dos siman pasa Wendy's tambe ta ofrece tur su clientenan un menu di desayuno hopi varia di 7 or di mainta te cu 11 or di mainta.

Wendy's semper a contribui cu comunidad di Aruba y a dicidi di contribui e biaha aki cu e fundacion di Special Olympics cu tin un team tremendo di atletanan sumamente talentoso. Cu honor sr. Maarten Alberts, General Manager di Wendy's a haci entrega di un donacion di AWG 3,000 na sr. Arturo (Tuyo) Werleman y e hobennan di Special Olympics.
Wendy's ta sumamente orguyoso di e team di Special Olympics cu ta representa Aruba rond mundo den weganan di deporte.



Despues sra. Nora Rivera a gradici e staff di Wendy's cu nan bon trabao durante henter aña y ta bisa cu e empleadonan di un compania t'esnan di mas importante y mester wordo balora pa nan tremendo trabao.
Despues di e speech tur hende a pasa parti pafo di Wendy's Restaurant na Palm Beach p'e apertura oficial di cortamento di cinta (cu e biaha aki tabata den forma unico di blaas). Tur hende a disfruta y a enjoy e snacks, drinks y musica durante e atardi ameno aki.
Durante 3 siman Wendy's Palm Beach lo tin un special pa tur esnan cu cumpra un combo nan lo ricibi un UPSIZE di nan combo completamente GRATIS!
Nos ta invita tur hende pa pasa bishita Wendy's Palm Beach cu ta habri te cu 1or di marduga tur dia.







E motibo pakico funchi ta malo pa bo lora…

FUNDACION Salba Nos Lora (SNL) a invitá Odette Doest, un veterinario Antiano specialisá den parhanan di Còrsow pa bay Bonaire pa Dia di Bonaire.
Dia di Bonaire ta un dia pa celebrá Bonaire. Un parti importante di Bonaire ta su bunita naturalesa.
Riba e dia special aki, Salba Nos Lora lo yuda celebrá un di Bonaire su parhanan di mas remarcabel esta: Nos lora.
Bonaire ta particularmente importante p'e lora, como cu nan tin un populacion fuerte; un gran cantidad. Miéntras cu na Aruba e lora a "bay pèrdè; bay fo'i moda" pa motibo di persecucion humano.
Tin aproximadamente 650 lora den mondi riba Bonaire. Y cu alrededor di 600 lora den cauchi, ta importante pa pèrcurá cu bo parha ta contento y salú, p'asina e por biba un periodo largo.
Bin y haci e veterinario Odette Doest algun pregunta! Bin haña sa dicon funchi y simianan di zònebloem t'asina malo pa bo lora. Bo sa con pa ripará si bo lora ta contento? Kico bo por haci pa percurá cu bo lora ta keda parti di bo famia pa un tempo largo? Odette Diest e veterinario di parha, lo contestá tur bo preguntanan riba Dia di Bonaire! Lo tin tambe sticker di lora grátis, arte pa mucha y hopi mas. Bishitá e tènt di Salba Nos Lora serca di Centro di Bario Antriol.



Nan no lo haci e fout di MEP y AVP di regala esaki

PDR den Gobierno lo pone refineria paga belasting

ABOGADO mr. Andin Bikker, lider di Democracia Real a duna di conoce cu debe di Pais Aruba ta yegando na 2.2 biyon florin. Aki el a menciona cu ultimo bijdrage di Lago prome cu a bandona Aruba tabata 250 miyon florin y pesey ora Prome Minister Nel Oduber a duna e refineria un tax holiday y despues na 1998 Gabinete Eman a prolonga esaki nan a comete un eror historico caminda cu si esey no lo tabata e caso e ora n'e momentonan aki e refineria lo a paga mas di loke nos debe nacional ta n'e momentonan aki.

Lider di PDR tambe a menciona e acuerdo cu Gabinete Eman III a firma cu entrante di 2009 Aruba lo para riba su propio pia y esey ta conduci tambe cu e ayudo for di Hulanda ta menos y awor en bes di para riba nos propio pia nos ta canando cu kruk.

Den concepto di mr. Andin Bikker tanto e Gabinete cu signatura geel como esun berde no a sirbi interes di pueblo y a priminti y despues regala tax holiday n'e refineria. Tambe cu a tuma un decision malo ora a tuma e decision cu nos ta bay para riba nos propio pia y stop cu e ayudo financiero for di Hulanda.

PDR den Gobierno lo bay purba di kita e tax holiday via di Corte, pasobra den ley tin un teoria cu yama cambio di circumstancia, ora cu circumstancianan cambia tin e derecho di cambia e condicionnan. Aki e ta menciona cu na 1998 ningun hende por a premira cu awendia e prijs di petroleo lo t'asina halto cu e refineria ta ganando hopi mas, mientras cu nos pueblo ta wordo strangula dor di e motibo aki mes.

"Nos Gobierno no lo bay wordo cumpra cu un par di ambulance y tampoco otro promesanan ni tampoco cu un proceso di arbitrahe. PDR den Gobierno si ta bay pone e refinieria aki paga belasting, pasobra no por t'asina cu nos tin un debe nacional di 2.2 biyon y un deficit di 33 miyon y e refineria ta ganando placa pa loco y leu a leu ta regala un par di ambulance", mr. Andin Bikker a finaliza bisando.

Dedicated to Maybeline Arends-Croes and Diana Antoinette

The Trupial and the Swan

By: Roland W. Peterson

It was forty years ago
Those two girls started journeys
Each on their own
Journeys that after forty years
Have not ended yet

She sang and conducted
For young children and elderly
While she danced and choreographed
For humble folk and royalty

She glided like the graceful swan
While she made music
Like the melodious Trupial
Majestically they made ripples
Across the years

So today let us celebrate
For their combined jubilation
Let us rejoice the ripples
That they can be seen and heard

Let us pay tribute to our
Beautiful Trupial and Magnificent Swan
Pabien Queen of Song
And Splendid Swan
Always singing and gliding along.

Su yiunan i nietonan ta dedica e poesia aki na nan mama i wela stima

Sra. Teresita Kelly q.e.p.d. recordando su fecha natal si e tabata na bida
dia 4 di september 2008 .

“AMOR ETERNO”

Bida ta un misterio scondi
ningun hende por prescribi
kiko e bida lo tin di ofrece
sin sa kiko lo bin presente
Bida ta e color di un rosa
cuide asina sinti su aroma
no maltrate ni lubida di dje
pero caricie pa por florece
Bida ta e fuente di Amor
aki ta unda por dune balor
ora e no tey mas ta yore
pero jamas nos por lubide
Bida ta e momento final
unde e muher tan special
a despedi di su sernan keri
sin cu ningun hende a sinti
cu su Bida lo bai termina
den un accidente inespera
lagando atras como mama
“SU AMOR ETERNO”.

BIDA TA UN REGALO DI DIOS
.
Autor : Omaira I.Rodriguez-Britten

ASPA cu su reunion mensual

DIRECTIVA di Asociacion di Secretaria y Profesionalnan Administrativo ta participa tur su miembronan cu nan reunion mensual lo wordo teni diarazon dia 10 di september awor na Kowloon Restaurant pa 6 or di atardi.Presencia di tur miembro ta wordo aprecia y ta importante pa notifica Betty Solognier of Benita Esguerra prome cu 4:30 p.m. no mas lat cu diamars 9 di september 2008, si bo no por ta presente, aunke Directiva ta spera cu tur miembro por asisti n’e tan importante reunion aki, durante cual lo instala un miembro y alabez tambe un miembro di Directiva di ASAP p’e aña Fiscal 2008 – 2009 y lo tin hopi otro mas sopresa.

Homber ta molestia su mama como cu su rumannan

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diahuebs merdia pa 2 or na un cas na Tanki Leendert, unda un homber lo ta molestia su famia. N’e cas polis ta papia cu e homber E.K., kende ta bisa polis cu su ruman homber C.K, di 41 aña ta bao di influencia di alcohol, y ta zundra su mama y tambe ta molestia e otro rumannan.
Polis a papia cu C.K. y e ta nenga cu e t’esun cu ta haci fastioso, pero ta bisa cu ta E.K. t’esun cu ta pone tanto su mama como su otro rumannan contra dje.
Polis a bis’e p’e keda trankil y el a dicidi di bay drumi. Pero na momento cu polis a sali pafo, nan ta tende ta cuminsa grita atrobe y el a cuminsa zundra su mama.
Polis a bay paden y a hala su atencion y a bis’e p’e bai drumi, sino nan ta bay cune.
El a priminti di keda keto y bay drumi, pero esey a keda na solamente promesa, como cu manera polis a sali, el a bolbe cuminsa atrobe ta grita y ta zundra su mama.
Polis a bay bek paden y a detene y hib’e warda, unda el a haya un cuarto gratis p’e sigui grita.

Chines cansa a dicidi di drumi den auto

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diahuebs 10 or y mei di mainta, unda algun persona lo a mira un homber drumi den un auto, y nan a supone cu e homber lo ta morto.
Polis a bay n’e sitio banda di un fastfood na Sasakiweg y eynan polis ta topa cu e homber Chines Q.L. di 33 aña drumi den auto.
Polis a mira cu e no ta biba mucho leu di unda e ta drumi y nan a dicidi di coy e yabi di auto, y lague sigui drumi saca su burachería. .

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

The Lord is my shepherd; I shall not want
Psalm 23.1
With deep sympathy we announce the passing away of:

Rosalie Beatrice Halman
Better known as: “Moes”

Funeral arrangements will be announced at a later date.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

“Señor ta mi waradador,mi n’tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berdè ,E ta pone mi
a sosegà E ta hiba mi na awa trankil
pa mi bolbe haña forsa”

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di :

PEDRO PABLO LOPEZ RIOS
***01-12-1960 † 05-09-2008**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

“Y elo seca tur lagrima for di nan wowo
y lo no tin morto mas; no lo tin
lamento mas, ni yoramento,
ni dolor: E prome cosnan a pasa”

Revelashon 21:4

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu Dios su voluntad nos ta partcicipa fayecimento inesperadamente di :

Petrus Anthony Tromp
mihor conoci como: “Shonpe” of “Mope”
***26 November, 1927 + 3 September, 2008**

na nomber di su compañera: Jacinta v/d Biezen
Su yuinan di crianza: Nicolaas y Fanny Tromp i yuinan
Gwendelien y Lito Vasquez i yuinan
Rumanan: Johan Tromp y famia
vda. Anna Tromp y famia
vda. Sixta Tromp y famia
Basilio y Nora Tromp y famia
Carmen Tromp y famia
Felix Tromp
vda.Catarina Tromp y famia
Su Imanan: Lucia Werleman y famia
Boy Dirks
Wijki Dirks y famia
Robby Dirks y famia
Nicolas Tromp y famia
Comer y Compernan, Swa y Cuñanan Sobrino y sobrinanan na Aruba i Hulanda. Primo y Primanan na Aruba i Cuba. Amigo y Amiganan.
Y demas famianan: Tromp, v/d Biezen, Torres, Vasquez, Lopez, Werleman, Geerman, Dirks, Franjen i Rodriquez.
Tur bisiñanan i conocirnan nos ta pidi nos disculpa si den nos momentonan di tristesa nos por a lubida un famia of otro.
E acto di entietto lo tuma lugar Diasabra 06 September 2008 pa 4or di atardi saliendo for di Capilla Santa Famia después pa Santana Catolico na Savaneta.
E restonan di “Mope” lo ta reposa for di 2or di atardi na Kapel Santa Famia.
Den Kapel lo tin un box disponibel pa un bunita gesto.

Adres di condolencia: Pos Chikito 44
Di: 7’or pa 9’or di anochi.

Ta pidi polis ayudo pa dama cu ta den situacion deplorabel

UN persona cu ta biba bisiña di un persona handicap den rolstoel, diahuebs 5 or a yama Warda di Polis y pidi asistencia. Central di Polis a manda patruya na un cas na Salinja, na unda nan a papia cu e bisiña, kende ta indica nan cu banda di su cas tin un señora grandi riba di 60 aña, ta biba den un situacion hopi deplorabel.
E ta bisa polis cu un dia prome un ruman homber di e señora a fayece, y el a kere cu ta pa motibo di cuido, como cu e persona a caba di sali di hospital y a haci un operacion, pero n'e cas no tabatin hende pa mira pe. Ademas di esey, e homber ta bisa cu e cas ta den un siuacion hopi deplorabel y hopi sushi. E ta bisa cu e señora mes ta bao di cuido di un ruman homber B., kende casi nunca no ta na cas. E a bisa cu e ruman homber ta baña su ruman muher pafor cu slang y e cas lo ta masha sushi y den un estado inhumano.

Segun e denunciante, e ta mira cu e señora lo a falta di cuminda tambe, como cu e ta mustra hopi debil. E persona aki, ta pidi polis pa nan tuma contacto cu e instancianan concerni, pa mira si no por pone den un institucion di hende grandi y alabes enfermo tambe. Polis a tuma nota y lo bay pone e instancianan social na altura di e caso lamentabel aki.



Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
0786
6814
4488

ZODIAC
9772 Tauro

BIG FOUR
5795

SUPER FOUR
6482

LOTTO DI DIA 10-14-16-20-28

DIARIO
0343
4036
2164

CORSOW
6086
5880
3649

su | do | ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

		3		4				9
8		4	3			7	6	
9						8		
	3		8					1
			4	1	2			
2					9		5	
		2						3
	8	6			7	1		2
4				2		5		

EASY # 1

8				4	2			1
	7						2	
2		9	5		7			
			3					8
6		4				1		3
3					8			
			7		5	8		6
	6						1	
9			4	1				5

MEDIUM # 2

1

6	7	3	5	4	8	2	1	9
8	2	4	3	9	1	7	6	5
9	1	5	2	7	6	8	3	4
7	3	9	8	6	5	4	2	1
5	6	8	4	1	2	3	9	7
2	4	1	7	3	9	6	5	8
1	5	2	6	8	4	9	7	3
3	8	6	9	5	7	1	4	2
4	9	7	1	2	3	5	8	6

2

8	3	6	9	4	2	5	7	1
4	7	5	6	8	1	3	2	9
2	1	9	5	3	7	6	8	4
7	9	1	3	5	4	2	6	8
6	8	4	2	7	9	1	5	3
3	5	2	1	6	8	9	4	7
1	4	3	7	2	5	8	9	6
5	6	7	8	9	3	4	1	2
9	2	8	4	1	6	7	3	5

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Kibrahacha
Pariba di Brug: Botica Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. Cheung

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Pasenshi mayornan!

Un hende a yega di bisa cu bida ta manera duna un concierto di violin den publico, y siña toca e instrumento mientras bo ta tocando. Por cierto, esey ta hopi parecido na educa mucha.

Parce cu pa ta un bon mayor ta birando mas y mas dificil awendia. Claro, cu nunca e tabata asina facil. Pa cuminsa, babynan ta bin na mundo sin instruccion y ta abo mes mester wak con pa haci cu nan.

Tambe nan ta extremadamente complica, y no tin formulanan garantisa cu semper ta traha. Tenicanan cu ta exitoso cu un mucha por faya miserabelmente cu un otro. Muchanan ta bira malo, nan ta saca riba bo blusa favorito, nan ta mancha bo sofa nobo cu juice, y nan ta kibra glas di bentanan cu bala. Pero durante e desaroyo ey, tambe nan ta trece hopi amor, hopi alegria y memorianan pa no lubida.

Mi ta trece esaki padilanti awe, pasobra si bo ta luchando awe, tratando di educa bo yiunan, pero enfrentando frustracion y dificultad, lo mi bisa: "Bonbini na nos club".

E mundo di mayor ta: "Bini manera bo ta, siña na caminda, y tene bo frente na laira".

Pa e mama y tatanan cu ta haci tur lo posibel pa guia nan yiunan suavemente dor di e awanan bruto di infancia, y cu ta stima nan yiunan na e miho manera cu nan por, lo mi bisa: "Duna bo mes un compliment".

Corda cu un mayor perfecto no ta existi, tampoco yiunan perfecto. Pero bo amor, cuido y compromiso lo haci dibo e miho mayor cu bo yiu por tin nunca.

Polis ta detene homber cu a menasa su swa cu morto cu arma di candela

Polis di Santa Cruz a bay na un cas na Seroe Pita pa un asistencia, unda un homber lo a menasa su swa cu un arma di candela. N'e cas polis ta papia cu e homber O.W. naci na Aruba di 50 aña kende ta bisa nan cu su swa, e homber J.H. naci na Aruba di 64 aña, lo a menaze cu un arma di candela dor cu nan a haya un problema pa motibo di awa di beerput.

Aparentemente den pasado caba J.H. a wordo sera pa motibo di menaza hende cu arma di candela. E yiu homber di O.W. a bisa polis cu e homber a menasa su tata su dilanti. Aparentemente otro miembronan di famia tambe cu tabata den becindario a tende J.H. menaza O.W. cu morto.

Polis a bay na cas di J.H. pa papia cune relaciona cu e problema di beerput. El a bisa polis cu enberdad el a haya problema cu su swa O.W., pero e no a menase cu arma.

E ta bisa polis tambe cu den pasado el a bay sera pa menasa cu arma, pero esey ta den pasado.

Awor e no tin arma y no ta cana cu arma. Polis cu su permit a drenta su cas y superficialmente a busca e arma, pero no a topa cune. Pero polis a bisa e swa p'e bay duna keho di menasa cu morto cu arma di candela na Recherche di Santa Cruz.

E mesun anochi, banda di 8'or, despues cu e swa O.W. a duna keho, polis a bay y a detene J.H. riba di orden di Fiscal .

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 06 September 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.65	1.67	1.69
Engelse Pond Sterling	3.07	3.12	3.18
Zwitserse Frank per CHF. 100	159.39	160.11	160.91
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	165.93	167.45	169.13
Euro per XEU. 100	251.45	253.75	256.30



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tin competencia na trabao, un superior ta hungando e wega di un rival dibo. Tume cu sentido di humor.



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo a haya un suerte di equilibrio financiero cu ta conbinibo pa bo situacion actual, pero esey no ta permitibo planea pa futuro. Pense atrobe.



Geminis 21 Mei - 20 Jun
Trabao y finanzas no ta interesabo, bo ta bastante feliz bibando e awe, disfrute.



Cancer 21 Jun - 20 Jul
No duna speranza si bo no sa loke bo ta busca. Tin un apertura den porta, bo ta hopi solicita.



Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo a delanta na trabao pa bo gran alivio. Por tabata pisa, pero a bale la pena.



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta habil pa resolve problemanan practico awe y maneha e trabao di reparacionnan liher. Bo no mester ayudo di ningun hende.



Libra 21 Sep - 20 Okt
Un situacion profesional ta proporciona e oportunidad ideal pa pidi conseho. E por hibabo na un discusion anima.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo por soña tur loke bo kier den bo bida priva, pero mihor ta mas realista den asuntonan practico.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Un cambio di locacion den aspectonan profesional ta signo sigur cu futuro ta briyante. E ta tuma tempo, pero ta tempo bon emplea.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Añadi algo di imaginacion na bo bida profesional awe. No semper bo mester viola e reglanan.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
No laga hende exigi demasiado, laganan sa cu bo kier yuda, pero sin costo pabo.



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Na ultimo minuut, un hende ta purba hincabo den un suceso of areglo. Lo bo gusta, pero no a costo dibo.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Hefei, CHINA: Un bista general di e trafico pega serca di un area di construccion na Hefei, den e provincia di ANhui na China central, 4 di Septenber 2008. E importacion di auto na China a crece rapidamente den e promer parti di 2008, demostrando e importancia creciente como un mercado grandi pa e companianan contructor di auto.

Clausura di aña Parlamentario 2007-2008 dialuna y Apertura di e aña 2008-2009 diamars awor

PRESIDENTE di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras ta informa nos pueblo cu dialuna awor Parlamento lo sera su aña Parlamentario, cu eleccion di Presidente y Vice-Presidente pa e aña venidero. Alavez Presidente di Parlamento lo duna un relato di tur loucal a ser haci e aña anterior den Parlamento. Diamars 9 di september lo tuma lugar apertura di e aña Parlamentario 2008-2009. Aki, cumpliendo cu loke Constitucion di pais Aruba ta prescribi den capitulo III, articulo 3, inciso 2. Nos Constitucion ta stipula cu Aña Parlamentario nobo ta cuminsa riba e di dos diamars di luna di september.



Antiyas tambe tin su apertura di aña Parlamentario diamars awor, mientras cu Hulanda tin dicho apertura e di tres diamars di september.

Diamars dia 9 di spetember den un reunion solemne lo habri e aña Parlamentario nobo, durante cual lo tin presencia di nos Gobernador di Aruba, sr. Fredis Refunjol y su distinguida esposa, ministernan cu ta forma Gabinete Oduber IV y distinguido invitadonan. Durante e reunion solemne aki Gobernador di Aruba lo duna un discurso den cual e lo splica e maneho cu gobierno lo hiba durante e Aña Parlamentario cu ta sigui.

Locual Presidente di Parlamento ta constata ta cu durante ultimo añanan apertura di e aña Parlamentario ta hayando mas y mas atencion di publico y muchanan di scol cu ta presenta pafor di Parlamento pa mira e momento cu gobernador ta drenta Parlamento y ora e ta sali for di Parlamento durante cual tin un defile militar.

Nos Mundo Loco

Tata cu a wordo crema mira riba TV

Un homber di Manchester a mira su tata bibo y bon riba television, cinco aña despues di su entiero.

John Renehan di 42 aña a crema e homber robez despues cu polis a bise cu nan a haya e curpa di su tata desapareci.

Pero mirando e show Missing Live di BBc e a catch un bista di John Delaney di 71 aña den un cas di anciano.

John jr a bisa: "Mi tabata den shock. Ami semper a purba di ta un persona fuerte, pero pa mira e persona cu nos a kere cu nos a crema..."

Su tata cu a disparce na 2000, a ser declara morto na 2003 despues cu polis a haya un curpa den descomposicion cu pañanan similar.

Den realidad e a perde su memoria despues di a ricibi un golpi na su cabez y a ser haya ta cana rond na Oldham, Manchester algun siman despues.

John sr. a ser duna e nomber David Harrison y pone den un cas. E ainda tin amnesia pero su DNA a confirma su identidad.

Su yiu, di Didsbury, awor ta pasa tur dia cu su tata cu e speranza cu su memorio lo regresa. E a critica polis pa "identifica" e curpa sin un test di DNA y kier conpensacion pa e costo di e entiero.

John jr. a añadi: "No tin un final bunita. Lo tabata bunita si mo por a tabatin un bon conversacion cu mi tata."

Polisa pidi nan disculpa y a bisa cu testnan rigoroso awor ta e turina. Nan ta purbando di identifica e persona cu a ser crema.

Hopi interes p'e casting di Aruba's Got Talent TV Show





DIASABRA ultimo a tuma lugar na Club Arena e casting nacional en busca di e dos presentador p'e programa di television Aruba's Got Talent.
E interes tabata hopi halto bao di nos hobennan y 47 hoben a acudi unda entrevista a tuma lugar pa wak nan interes den mundo di farandula y espectaculo.
Den e entrevista cu e participantenan por a nota cu e programa aki tabata haci falta den nos comunidad, p'asina descubri e talento(nan) cu nos hobenan tin scondi.
Di e 47 participantenan a selecta e mihornan cu lo pasa p'e prueba final, cual ta ensera actuacion dilanti publico cu hurado y preguntanan real pa loke ta trata espectaculo.
E grupo selecta a ricibi dialuna ultimo un seminario cu informacion di diferente aspecto pa loke ta necesario pa ta un presentador(a) di television y escenario.
Den e seminario por a mira e interes di cada hoben p'e oportunidad pa t'e presentador(a) di e programa Aruba's Got Talent, e competencia ta hopi fuerte p'e prueba final.

Dia 6 di september, Dia di Bonaire y 70 aña di Union Mutualista Bonereano (UMB)

DIA 6 di september 2008 ta un dia di conmemoracion di descubrimento di Bonaire 509 aña pasa, y na mes momento celebracion di 70 aña di existencia di Union Mutualista Bonereano aki na Aruba, Bonaire y Corsow.
E prome pregunta cu lo wordo haci ta, pakico dia 6 di september ta Dia di Bonaire? Prome cu contesta e pregunta aki, mester duna credito na nos baluarte Boneriano biba hopi aña aki na Aruba, kende ta sr. Luis C. De Palm, mihor conoci Wichi de Palm, kende a scirbi un bunita extracto di e descubrimento di Bonaire un par di aña atrás.
Bonaire a ser descubri pa Americo Vespucci dia 6 di september 1499. P'e motibo aki dia 15 di december 1981, Gobierno di Bonaire a inaugura Himno y Bandera di nos dushi isla Bonaire y na 26 di juni 1986 Eilandsraad a yega n'e decisión unanime y a firma un acuerdo fiho p'e escudo di Bonaire cual haci dia 6 di september 1986 bira Dia Nacional di Bonaire.
Di unda e origen di e nomber Bonaire ta bini? E Francesnan a yame Bon-aire, indjannan "Caiquetio" a yame Bojnaj, pronuncia Bonah cu ta nifica isla plat.
E Spañonan a yamele isla de los gigantes, e Portuguesnan a yame Isla Palu du Brazil y por ultimo e Inglesnan a yame Useless Island.
Mester remarca aki cu te ainda nos tin na abundancia e famoso palo di Brazil na Bonaire, cu e Hulandesnan tabata yama verfhout.
Pues Bonaire a pasa bao di diferente pais y lo ta importante pa acentúa cu pronto nos lo bira un deel gemeente di madre patria Hulanda. Mas cu claro semper ora tin cambionan den e destino di un pais of isla tin criticanan funda y infunda.
P'e motibo aki na nomber di Directiva di Union Mutualista Bonereano y Club Boneriano mi kier a invita henter e pueblo di Aruba, colonia Boneriano y tur nacionnan biba aki na e dushi isla di Aruba pa bin join nos diadomingo binidero pa scucha e splicacion specifico di futuro di nos dushi isla Bonaire, presenta pa representantenan di Gobierno di Bonaire, enconeccion cu e cambio di un isla di antiya Hulandes pa un gemeente di Hulanda.



Benny Nisbet, PPA

No por sigui un maneho cu tanto maestro sin nombramento definitivo……!"

CONTRAT di un aña den enseñansa cu ta worde prolonga cada aña ….anto hopi vez den final di e periodo escolar….simpelmente no ta correcto!.
E problema rond di e maestro di scol cu lo a worde kita for di scol di EPI a habri wowo riba otro problema serio den maneho di enseñansa di Aruba.
E solo hecho cu na un scol despues di varios aña un porcentahe di maestro no ta nombra den "vaste dienst" pero cu ketu bai ta ricibi un contract di 1 aña pa firma. Y pa colmo por kita un maestro asina cu di un dia pa otro…algo cuestionabel.
Y aparentemente esaki ta e situacion den varios scol riba nos Isla!
Con por ta cu tanto maestro NO ta goza di e seguridad cu un maestro por goza di dje. Pasobra si un maestro no tin seguridad….ta con E por duna lo mehor na su studiantenan.

Esaki ta un indicacion serio …..cu algo ta hopi robez den enseñanza riba nos Isla.
PPA ta di opinion cu gobierno mester por ofrece e maestro un nombramento defintivo pa asina cada uno por sinti e seguridad cu nan mester.
Cu otro palabra mester di un reformacion serio den e maneho di enseñanza…esaki NO ta forma pa trata esnan cu mester duna les diariamente na hubentud di Aruba.
PPA ta suplica gobierno Oduber pa inicia cu e proceso aki imediatamente.

Dos trahador ehemplar a tuma despedida di hospital ayera

Grace Maduro y Yolanda Thonissen

AYERA na Dr. Horacio Oduber Hospital tabatin e despedida di Grace Maduro & Yolanda Thonissen.

Director medico di hospital, Arnoud Boesten a hiba palabra na e celebracion aki caminda el a desea e dos trahadornan ehemplar aki pa nan disfruta pa hopi aña di nan tempo liber y pa de bes en cuando pensa riba nan coleganan di hospital y bishitanan. El a gradici Yolanda pa tur loke el a haci durante 35 aña di servicio na hospital y a desea Grace hopi exito den su futuro carera.

Tanto Grace Maduro como Yolanda Thonissen a hiba palabra caminda nan a gradici esnan di hospital cu kende nan a traha durante tur e añanan cu nan tabata den servicio di hospital caminda nan a traha den un ambiente hopi agradabel.

Durante e atardi ameno aki varios di e coleganan di e dos personanan aki cu ta bandonando hospital pa motibonan diferente a hiba palabra recordando diferente anecdotanan di e trahadornan aki y deseandonan hopi exito den futuro.























